

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

## **Ostfriesische Tageszeitung. 1936-1938 1937**

11.9.1937 (No. 213)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-951056](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-951056)



# Dietrichsche Tageszeitung

Verkundungsblatt der NSDAP. und der DAF.

Verlagspostamt: Auriß. Verlagort: Emden, Blumenbrückstraße. Fernruf 2081 und 2082. Bankkonten: Stadtparisse Emden, Kreisparisse Auriß, Staatliche Kreditanstalt Oldenburg (Staatsbank), Postfach Hannover 269 29. Eigene Geschäftsstellen in Auriß, Norden, Ems, Wittmund, Beer, Weener und Papenburg



Amtsblatt aller Behörden Ostfrieslands

Erscheint werktäglich mittags. Bezugspreis in den Stadtgemeinden 1,70 RM und 30 Pf. Bestellgeld, in den Landgemeinden 1,66 RM und 51 Pf. Bestellgeld. Postbezugspreis 1,80 RM einschl. 36 Pf. Postzeitungsgebühr zuzüglich 36 Pf. Bestellgeld. Einzelpreis 10 Pf.

L - E

Folge 213

Sonnabend, den 11. September

Jahrgang 1937

140000 traten an zum Appell

## „Deutschland wird nicht überrannt!“

### Der Führer sprach zu seinen Politischen Leitern Einzigartige Feierstunde in Nürnberg

Nürnberg, 10. September.

Der Abend des Freitags war den Politischen Leitern vorbehalten, die in einer Stärke von 140 000 Mann auf dem mächtigen Zeppelinfeld in zwölf gewaltigen Blöcken angetreten waren, um aus dem Munde des Führers die Marschrichtung für das kommende Jahr zu vernehmen. Schon vor Beginn waren die mächtigen Tribünen Kopf an Kopf von einer die Hunderttausend übersteigenden Menschenmenge angefüllt; immer aber noch strömten auf allen Anmarschstraßen neue Massen heran. Die Politischen Leiter waren in rund dreißig Kolonnen mit klingendem Spiel und fliegenden Fahnen aus ihren Unterkünften angetreten. Punkt 19 Uhr standen sie ausgerichtet in zwölf gewaltigen und tiefen Blöcken, als Verkörperer des nationalsozialistischen Gebotengutes auf dem Felde, während die 32 000 Fahnen vor dem Südeingang Aufstellung genommen hatten.

Wöchentlich fassen Scheinwerfer ein riesiges, eichenlaubumkränzes Latentkreuz auf dem Mittelteil der Tribüne in ihre strahlende Helle, und im gleichen Augenblick auch werden die Fahngruppen auf den 34 Türmen, die die großen Wälle unterteilen, angestrahlt. Wahre Garben von Licht erhellen die hohen Pfeilerreihen, die sich zu beiden Seiten an den Mittelteil der Tribüne anschließen, deren Rückwände das Latentkreuz auf rotem Felde deckt. Der ganze Mittelaufbau ist von Latentkreuzfahnen eingekäumt, deren Spitzen im Scheinwerferlicht funkeln. Es ist eine überwältigende Farben-Symphonie in Braun und Rot und Weiß, in Silber und Gold.

Die Sunter der Ordensburg, das Politische Führerkorps der Zukunft, hatten den Vorbau unterhalb der Führertribüne besetzt. Zwischen den einzelnen Marschblöcken auf dem Felde sind drei Gassen freigelassen und auch der ganze Mittelweg, fast in der ganzen Breite der Mitteltribüne, ist freigelassen. Auf der Ehrentribüne haben, wie bei allen großen Kundgebungen des Parteitag, die führenden Männer aus Bewegung und Staat, die Ehrengäste des Führers und die Vertreter der Wehrmacht Platz genommen. Kurz vor 20 Uhr treffen in einer langen Wagenkette auch die Diplomaten ein.

Mit freudiger Erwartung harren die Männer, die als Treuhänder der Partei und des Führers seine unermüdlichen Helfer in der Kleinarbeit des Tages sind, auf Adolf Hitler. Dann zeigen Heilrufe ohne Ende das Nahen des Führers an, der in dem breiten Eingang gegenüber der Haupttribüne von Reichsorganisationsleiter Dr. Ley und den Reichs- und Gauleitern empfangen wird. Im Augenblick, als der Reichsorganisationsleiter dem Führer 140 000 Politische Leiter zum Appell meldet und Panzern dem Führer ihren Gruß entbieten, werden aus 154 Scheinwerfern zartblaue Strahlenbündel emporgeschleudert und bauen

#### einen Lichtdom

von atemraubender Schönheit. Als Kuppelmitte zeichnen sie auf den Wolken ein helles Biered von gewaltigen Dimensionen, ein Spiegelbild des Aufmarschfeldes.

Langsam schreitet der Führer, gefolgt von den Reichs- und Gauleitern, durch den Mittelgang, um am Fuß der Haupttribüne die Kriegs- und Arbeitsopfer zu begrüßen. Nachdem er die Tribüne betreten hat, ergießt sich in den freigelassenen Gassen, über die Wälle und in das breite Mittelfeld der Strom der 32 000 Fahnen.

Ihre funkelnden Spitzen wehen silberne Ornamente in das herrliche Bild. Jubelnd fallen die Hunderttausende in das Siegeslied ein, das Dr. Ley dem Führer bringt. Dann singen die Männer der Ordensburg:

„Was die tausend Jahre harriert,  
zwang der Führer in die Zeit.  
Mit den Fahnen und Standarten  
zieht es braujend durch die Ewigkeit!“

Das erste Gedenken gilt den Toten des Weltkrieges, den Opfern der Arbeit und den ermordeten Helden der Partei. Alles hat sich von den Plätzen erhoben und hebt die Arme, die Fahnen senken sich, während gedämpft das Lied vom Guten Kameraden erklingt. Als die getragene Weise verklungen ist, wendet sich

#### Reichsorganisationsleiter Dr. Ley

an den Führer:

„Jahr um Jahr stehen nun in diesem unendlichen Lichtdom 140 000 Männer der Partei, Männer aus allen Gauen, Dörfern und Weibern unseres lieben deutschen Vaterlandes, und draußen im Reich erleben weitere zwei Millionen Politische Leiter, Amtswalter und Amtswarte diese weisevolle Stunde mit.“

Zwei Millionen Menschen sorgen in allen Gegenden Deutschlands politisch und sozial um den Volksgenossen. Wenn man bedenkt, daß von diesen zwei Millionen 97 Prozent ehren-

amtlich ihre Pflicht tun und kaum 3 Prozent hauptamtlich arbeiten, so ist das eine Volksführung, die die letzte Regierung in unserem Volke bemerkbar zum Führer bringt und die Willensäußerung des Führers wiederum bis zum letzten Volksgenossen dringen läßt, eine Volksführung, die in bester Weise vollendet ist.

Mit einer solchen Organisation kann man jede Aufgabe lösen.

Ich kann Ihnen, mein Führer, heute melden, daß diese Organisation nicht nur auf dem Papier vorhanden ist: sie arbeitet reibungslos, sie lebt! Der Dank für diese Männer, die heute vor Ihnen, mein Führer, stehen, ist es, daß diese Männer Sie, mein Führer, sehen können, daß sie einmal im Jahr Gelegenheit haben, in Ihrer Nähe zu sein; denn das Wundervollste ist die persönliche Verbundenheit dieser Millionen Menschen mit Ihnen, mein Führer.

Sie sprachen vor einem Jahr das Wort: Ich bin bei Euch, und Ihr seid bei mir! Das ist das schönste und herrlichste Wort, das wir kennen. Hier ist keine Hierarchie, hier stehen Männer, die persönlich mit ihrem Führer verbunden sind, deren Herzen mit dem Herzen des Führers in gleichem Takt schlagen. Das ist das Wunderbare unserer Partei.

So bitte ich Sie, mein Führer: Geben Sie uns die Parole für das neunte Jahr. Diese zwei Millionen Männer der Politischen Leitung werden jede Aufgabe lösen, die Sie ihnen stellen!“

Als dann

#### der Führer

vor das Mikrophon tritt, empfängt ihn ein Jubel ohne Grenzen.

Sofort hat er die Herzen der Hunderttausende gefangen, als er seiner Freude über die Stunde des Wiedersehens Ausdruck gibt. Fast jeder Satz seiner Ansprache wird von Heilrufen und jubelnder Zustimmung begleitet. Der Führer sagte:

Meine Parteigenossen! Jählich einmal kommt ein Teil der Politischen Führerschaft des deutschen Volkes nach Nürnberg, ein Teil der Politischen Soldaten und ein Teil der Wehrmacht. Viele, die das Wesen unserer Bewegung nicht verstehen,

## Der Führer empfängt das Diplomatische Korps

Nürnberg, 11. September.

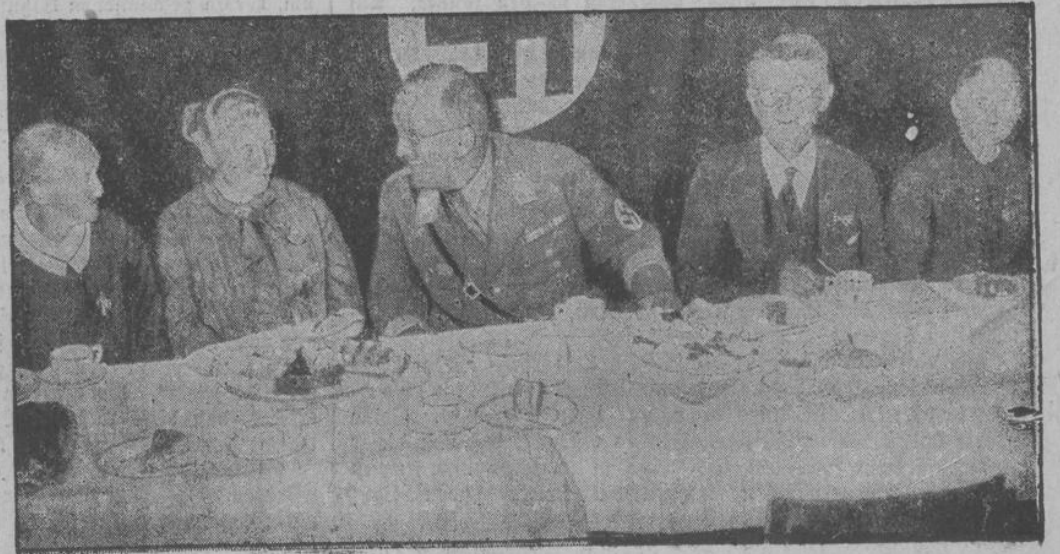
Der Führer empfing am Freitagnachmittag im großen Saal des Deutschen Hofes die in Nürnberg anwesenden ausländischen Missionschefs zum Tee. Bei dieser Gelegenheit gab der Führer in einer Ansprache seiner und des deutschen Volkes Befriedigung und seinem Dank dafür Ausdruck, daß das Diplomatische Korps in so großer Zahl seiner Einladung gefolgt sei und für das große Interesse, das die Mitglieder des Diplomatischen Korps den Veranstaltungen des Reichsparteitages entgegenbrachten. Der Führer betonte, daß der Reichsparteitag keine politische Parteiveranstaltung, sondern

ein nationales Fest des gesamten deutschen Volkes sei und als solches gewertet werden müsse.

Namens des Diplomatischen Korps sprach als ältester Missionschef der französische Botschafter Francois-Poncet den Dank des Diplomatischen Korps für die ihm erwiesene Gastfreundschaft aus. Die Anwesenheit so zahlreicher fremder Diplomaten in Nürnberg lege Zeugnis ab für das ehrliche Bemühen und den guten Willen der fremden Völker, das Leben und Streben des Dritten Reiches zu verstehen und zu erfassen. Sein Wunsch sei es, daß sich die deutsche Volksgemeinschaft einmal zu einer Gemeinschaft der Völker erweitern möge.

Links: Der Führer weist neue Polizeifahnen. Auf der Deutschherrnwiese in Nürnberg fand der große Aufmarsch der Deutschen Polizei statt, die damit zum erstenmal in geschlossenen Formationen am Reichsparteitag teilnahm. Im Rahmen dieses Aufmarsches übergab der Führer der Polizei 23 neue Standortfahnen. (Presse-Illustrationen, Hoffmann, Zander-R.)

Rechts: Kriegseltern als Ehrengäste Oberlindobers. Reichskriegsopferführer Oberlindober hat eine Reihe von Kriegseltern zum Reichsparteitag nach Nürnberg eingeladen. Von links: Frau Konrad-Neuruppin, deren zwei Söhne fielen, Frau Gillen-Witburg (Eifel), deren sechs Söhne für das Vaterland gefallen sind, der Reichskriegsopferführer und die Eltern des gefallenen Helden Josef Ritter von Steiner. (Presse-Hoffmann, Zander-R.)











# Der Herbst naht

Da braucht man wieder allerlei Neues und viel Geld soll's nicht kosten. Wir halten schon jetzt eine große Auswahl wirklich schöne und preiswerte

**Mäntel \* Kleider \* Stoffe \* Hüte**  
für Sie bereit.

Kommen Sie nur unverbindlich in unser Haus und sehen sich alles aus nächster Nähe an.

**GERHARD LEER**  
**Größtes**  
**Leer nur Heisfelderstr. 14-16**

Qualität Formschönheit!  
**Schlaf-, Speise-, Wohnzimmer**  
**Küchen** in großer Auswahl.  
**W. Dirks, Tischlermeister, Leer, Bremerstraße 48.**

**Bestecke**  
Glas \* Porzellan in großer Auswahl immer preiswert.  
Das Haus der Geschenke  
**Strohdach, Leer, Hindenburgstraße 14**  
Eigene Schleiferei

**Betten, Wäsche, Unterkleidung**  
Aussteuerartikel immer gut und preiswert bei  
**W. H. Fokken, Ostwärtsingsehn**  
Annahme von Ebestands- und Kinderreichen-Darlehensscheinen.

**Küchen-, Schlaf- u. Wohnzimmer-Einrichtungen**  
von der einfachsten bis zur elegantesten Ausführung  
Große Auswahl und niedrige Preise im  
**Möbelfabrikum Gnom, Bollnse, Hünwylslohn**

Lichtspiele  
**Remels**

Sonntag abend 8.00 Uhr.  
*Dank Gind von*  
*Boblanowilla*  
„Der Hund von Baskerville“, ein Musterbeispiel des Kriminalfilms. Sherlock Holmes erobert sich den Tonfilm!  
• Ägypten, das Land der Pharaonen  
• Von Kanada in den deutschen Wald  
• Wochenschau

Wir haben noch einen besonders großen Posten

**Marken-Einkochgläser**  
zu folgenden Preisen abzugeben:  
1/2 Liter 25 und 30 Pfg.  
3/4 „ 27 „ 35 „  
1 „ 28 „ 38 „  
1 1/2 „ 30 „ 40 „  
2 „ 32 „ 45 „  
komplett mit Ring  
**C. Kracht Warsingsfehn**

Empfehle  
**Ostfriesisches Wollgarn**  
sowie wollene Damen- und Kinderstrümpfe und Herren-Socken. Kaufe stets Wolle sowie alte gew. gestr. Wollsachen  
**Firma Lambertus Deepen,**  
Wollannahmestelle,  
Leer, Wördestraße 31.  
Meine speziell auf Roggen eingerichtete

**Reinigungsanlage**  
empfehle ich zum Reinigen und Vorbereiten des Saatgetreides.  
• Halte am Lager vorrätig:  
**Original Bettauer Hochzucht- sowie Handelsaatroggen.**  
**H. Goldenstein, Mühle Südgeorgsfehn.**

Groothoffs  
**Dauer-Schul-Strumpf „Eisenstark“**  
schwarz und farbig, alle Größen äußerst preiswert.  
**Temme Groothoffs, Delern**

**KAFFEE MAG STETS FRISCH**  
bei **F. Bruser, Loga**

## Modische Herbsthüte

in neuesten Formen zeigen Ihnen unsere Schaufenster  
aber wie werden Sie überrascht sein, wenn wir Ihnen unverbindlich unsere große Auswahl einmal vorführen dürfen.

**Gerhard J. Röver, Leer**

Spezial-Abteilung für Damenputz

Ortsgr. Neermoor.  
Montag abend 8 Uhr  
**Mitglieder-Verammlung**  
Erscheinen wichtig, da Besprechung über Ausflug.  
Der Kameradschaftsführer.

**Krieger-Kameradschaft Leer**  
**Kameradschaftsappell**  
Sonabend 8 1/2 Uhr

**Sämtliche Drucksachen**  
liefern Ihnen **D. H. Zopfs & Sohn,**  
G. m. b. H., Leer, Brunnenstraße 28.

**Neulich im Stadtpark**  
da unterhielt sich Hilde mit ihrer Freundin. Kleidungsfragen wurden besprochen und Hilde wußte Bescheid. Sie hatte einen neuen Herbststoff bei **LÜKEN** gefunden, einen jener herrlichen Wollstoffe, die **LÜKEN** jetzt in allen Mustern und Qualitäten bringt — zu kleinen Preisen. Diesen Stoff sollten Sie einmal liebevoll prüfen!

**Lüken**  
Leer  
Hindenburgstr. 60 Fernruf 2867

Für die **Herbstdüngung**  
liefern wir:  
**Thomasmehl, Kali, Kainit, Moordünger, Kalk** in Papier- und alle anderen Düngemittel in Ladungen und ab Lager.

**Löning & Janssen, Jhrhobe**

Verkaufsstelle und Kundendienst  
**Gl. Hilgefert, Leer**  
Ersatzteillager Telefon 2107

Nach wie vor kaufen Sie  
**Einkochgläser, Einkochapparate, Zubindegläser Gummiringe und Steintöpfe**  
äußerst preiswert bei  
**J. Schür, Neermoorer-Kolonie.**

**Tanzschule Culin, Leer, in der Wörde**  
An meinem **Tanzkursus** können Damen und Herren noch teilnehmen  
Anmeldung in der Tanzstunde am Mittwoch, dem 15. September, abends 8 1/4 Uhr  
**Tanzschule Culin**

**Ostrhauderfehn** Gastwirtschaft zur II. Schleuse  
Sonntag, den 12. Sept., spielen die **Holzackerhuben**  
bei **M. Schön.**

**Tierärztlicher Sonntags-Dienst**  
wird von uns abwechselnd versehen. — Eine diesbezügliche Bekanntgabe erfolgt jeweils in der Sonnabend-Ausgabe d. Bl.  
**Dr. W. Ruffes.** **Dr. A. Abts.**  
Sonntagsdienst am 12. September: Dr. Ruffes.

**Tanzunterricht in Logabirum bei H. Hasselmann**  
Eröffnung am **Donnerstag, dem 16. September,** abends 8.30 Uhr  
**Tanzkursus**  
einen verbunden mit **Gesellschaftslehre** für Damen und Herren. Anmeldungen bei Herrn Hasselmann und in der Tanzstunde.  
**Tanzschule Hausdörler.**

Die bestbekannte Ausbildungsstätte zum Meister, Polier, Bauaufseher, techn. Assistenten usw. ist die

**Ostfriesische Meisterschule**  
**Abt. Bauhandwerk** **Leer, Königstr. 33**  
Anfragen und Anmeldungen erbittet **die Direktion** Leer, Königstraße 33.

Mütter! Schickt Eure Töchter in die  
**staatlich anerkannte Haushaltungsschule der Stadt Leer**

Feine und bürgerliche Küche, Säuglings-, Gesundheits- und Krankenpflege, Servieren, Waschen, Plätten, Nähen, Handarbeiten, Gartenbau, Einkochen usw.  
Kursusbeginn: 1. Oktober.  
Anfragen und Anmeldungen erbittet **die Direktion,** Leer, Königstraße 33.

Für die vielen Beweise herzl. Teilnahme beim Heimgange unserer lieben **Clara** sprechen wir allen unsern herzl. Dank aus.  
**Leer. Familie Stockmar**

**Nordgeorgsfehn.**  
Sonntag gemüß. Beisammensein  
Es ladet ein **W. Jürrens.**

**Neue Zwiebeln** eingetroffen.  
**Ad. G. Dntes, Leer**

Mit **„Lebewohl“** gepflegte Füße fühlen sich in jedem Schuh wohl!  
„Lebewohl“ gegen Hühneraugen und Hornhaut. Bleichd. (8 Pflast.) 68 Pfg.  
in Apotheken und Drogerien.  
Sicher zu haben:  
Kreuz-Drog. Fr. Aits, Adolf-Hitlerstraße 20, Drog. H. Drost, Rathaus-Drogerie J. Halner, Brunnenstr. 2, Germania-Drogerie J. Lorenzen.

# Das am Sonntag

Beilage zur Ostfriesischen Tageszeitung vom 11. September 1937

## Deutscher Forscher im dunklen Asien

Als Fildner das „Dach der Welt“ bezwang

(Zu seinem 60. Geburtstag am 13. September.) / Von D. G. Foerster.

Die Geschichte der wissenschaftlichen Eroberung der Erde kennt eine große Reihe kühner Heldentaten und wagemutiger, opferbereiter Männer. Der deutsche Anteil daran ist groß. Heldischer Geist trat in dem Werk deutscher Gelehrter zutage, die unerschrocken und zielbewußt unserem Planeten seine Geheimnisse entranzen. Zu diesen Kämpfern deutscher Forschung gehört Wilhelm Fildner.

Schon in seiner Kindheit trug Fildner die Sehnsucht nach den Wundern der weiten, bunten Welt im Herzen. Die großen, leeren Flecke auf der Erdkarte, die unerforschte Gebiete bezeichneten, lockten ihn mehr als bekannte Landschaften und Städte. Und im Jahre 1900 durfte er seine erste Reise in den dunklen Erdteil Asien unternehmen. Er war Offizier in seiner Heimatstadt München geworden. Bayerische Bataillone wurden mit anderen deutschen Truppen zur Niederwerfung des Boxeraufstandes in China entsandt. Fildner betrat zum erstenmal den Boden Asiens.

Noch im gleichen Jahre erhielt der junge Offizier einen Urlaub zu einer Forschungsreise. Unter großen Mühen überstieg er mit wenigen Begleitern das wilde Pamir-Plateau, das „Dach der Welt“, das nur wenige Europäer vor ihm sah. Eine Fülle wertvoller Beobachtungen über Land, Bevölkerung und Klima brachte er von diesem Zug heim, der zugleich ein sportliches Meisterstück war und seinen Namen in der ganzen Welt bekannt machte. Von nun an ließ Asien ihn nicht mehr los. Die Rätsel und Wunder der gewaltigen Bergwildnis und der unerforschten Felsentäler zogen ihn ganz in ihren Bann.

Schon 1930 befand er sich wieder in Hochasien. Von Schanghai reiste er über die nordwestliche Grenzstadt Si-ning-ju nach Osttibet, in das geheimnisreiche Land des Dalai-Lama.

Räuberische Bergstämme und religiös-fanatistische Lamas verwehrten ihm die Reise, nahmen ihn gefangen, überfielen ihn und seine Begleiter — auf Schritt und Tritt lauerte der Tod in mannigfacher Gestalt auf den weißen Eindringling. Doch unerschütterlich, immer neue Wege zu seinem Ziel findend, wanderte der kühne Forscher weiter. Oft ließen Hunger, Durst und ungeheure Anstrengungen ihn zusammenbrechen, aber immer wieder raffte er sich empor. Die Stärke seiner Persönlichkeit, Klugheit und Energie überwand schließlich Haß und Mißtrauen der Tibetaner.

In seinen Büchern „Quer durch Osttibet“ und „Tschung kue“ erzählt der Reisende von dieser gefährlichen Wanderfahrt ins unentdeckte Asien, deren wissenschaftliche Ausbeute alle Erwartungen übertraf.

1911 leitete Wilhelm Fildner die deutsche antarktische Expedition. In der gleichen Zeit, als Amundsen und Scott um den Südpol rangen, ließ die deutsche Südpol-Expedition vom Weddellmeer aus in die Antarktis vor. Ihr Schiff, die „Deutschland“, erkämpfte sich den Weg durch den breiten Treibeisgürtel. Eine neue Küste wurde entdeckt, die Fortsetzung des schon bekannten „Coats-Landes“, die Fildner Prinzregent-Luitpold-Land taufte. Auf einem mächtigen Eisfeld ließ Fildner ein Stationshaus errichten. Aber eine plötzlich einsetzende Springslut zerstörte das Eisfeld und trieb die Trümmer ins Meer hinaus. Unter Lebensgefahr retteten der Forscher und seine Kameraden die Vorräte auf das Schiff. Fildner plante eine Schlittenreise ins Innere, aber wiederum verfolgte das Unglück die Expedition: die „Deutschland“ geriet in eine Eisdrift, der sie erst nach neunmonatiger Gefangenschaft enttrinnen konnte.

Nach seiner Rückkehr wurde Fildner von der Universität Königsberg zum Ehrendoktor ernannt. Der Weltkrieg sah ihn als Generalstabshauptmann an der Front, als tapferen Soldaten, der im Kampf für die Heimat den gleichen Mut und Opfergeist bewies wie auf seinen Fahrten zu den unbekanntesten Zonen der Erde. In einer Anzahl von packend und volkstümlich geschriebenen Werken über Asien zeichnete er dann das Bild dieses Erdteils, mit all seinen Kulturen, Völkern und Landschaften. Und am 1. Januar 1926 brach er zu einer dritten Asienreise auf, die ihn in die tibetanische Hochsteppe führte.

Wieder umdrohten tausend Gefahren den wagemutigen Wanderer, tibetanische Krieger nahmen ihn gefangen, lange war sein Schicksal ungewiß, und schon wurde gemeldet, daß er ermordet worden sei. Aber die Nachricht be-

stätigte sich glücklicherweise nicht. Nach zweieinhalbjähriger Abwesenheit kehrte er in seine Heimat zurück.

Seit 1936 befindet sich Wilhelm Fildner wieder in Asien. Wieder war sein Schicksal ungewiß: ausländische chinesische Soldaten haben ihn vor einigen Monaten gefangen genommen. Aber der Forscher ist heute nicht mehr der einsame, unbekannte Wanderer, als der er seinen Eroberungszug durch Asien einst begann.

Er genießt heute die hohe Achtung und den Schutz aller zivilisierten Länder, die ihm mit allen ihnen zur

sehen, dieses oder jenes holen mußten, ja, oft hatten diese Boten sogar die Genehmigung von dem Grafen vorzuweisen, daß sie in dem Hause übernachteten durften.

Seltam und gefährlich aber war jene Neigung des Grafen: Er hielt sich in seinem Palast wilde Tiger, Luchse, Löwen, Bumas, die er jung von marokkanischen Händlern gekauft hatte und nun großzog. Die Tiere, die ihm aufs Wort gehorchten, wenn er sie nur ansah, die mit einer abgöttischen Liebe an ihrem Herrn hingen, wurden von starfnocigen, großen Tigerdoggen bewacht, die nicht sehr gut mit den Tieren standen, ja, der Graf schürte diesen Haß noch, indem er absichtlich grausame Zwischenfälle zwischen Tigern und Hunden herbeiführte.

So kam es oft, daß er eine seiner Lieblingsdoggen mit irgend einem der Tiger in einem Käfig zusammenbrachte, diese mit Peitschen und Worten und seinen seltsamen Augenpielen aufeinanderbekehrte und kämpfen ließ. Meistens siegte dann der selbst raubtierähnliche Hund mit seinem scharfen Gebiß; dann ging der Graf in den Käfig und peitschte vor den Augen des unterlegenen Tigers die Dogge aus.

Einen dieser Tiger, den man wie in irgend einem der Käfige sah, schien der Graf besonders in sein kaltes Herz geschlossen zu haben, denn das Tier folgte ihm zeitweise auf Schritt und Tritt, es spielte mit ihm und schlief oft am Tage zu den Füßen seines Herrn. In diesen Stunden ließ sich die Dogge, der Liebling des Grafen, niemals blicken. Sie schien sich, wie man annahm, aus Eifersucht verdeckt zu haben.

Alle diese teuflischen Vergnügungen kosteten dem Grafen viel Geld, und so kam es oft, daß die Gläubiger drängten und mehr als einmal mit dem Rat der Zwölf drohten, wenn sie ihr Geld nicht bekämen. Doch hatte der Graf ein wirkungsvolles Mittel, die Forderungen der Gläubiger herabzuschrauben und sie bei besonders gemeinen Wucherern überhaupt vollkommen streichen zu lassen, da er von vielen Geheimnissen dieser Schurken in Geld- und Liebes-sachen erfuhr und wußte.

Halt dieses nicht, so pffir er mit einem zischen-den Lauf den großen Tiger herbei. Dieser schlich langsam von hinten heran, legte die Pfoten auf die Schultern des Betreffenden und knurrte seinen heißen Atem in den Nacken des wie zu Eis erstarrten Opfers, das in diesen Momenten meistens freiwillig auf einen Teil des Geldes verzichtete.

Aber in einem jener Jahre kam es öfter als sonst vor, daß der Graf auf mehrere Monate verschwand. Zwar kannte die Dienerschaft ja diese Neigungen, aber da in diesen Zeiten kein Bote in Gestalt eines Mönches, eines Bettlers, eines fahrenden Scholaren, als kein Händler am Tor erschien, der irgend eine Nachricht zu überbringen hatte, geriet man im Palast in eine heimliche Aufregung.

Da, endlich, nachdem wieder einmal eine lange Zeit vergangen war, näherte sich dem Kastell ein seltsames Paar: ein härtiger Fahrender, der in ein merkwürdiges buntes Gewand gekleidet war, erschien mit einer schmalhüftigen Tänzerin, die zu den leisen Klängen einer kostbaren Spielboxe tanzte.

Die Tänzerin tanzte wie eine Göttin, und der Härtige sah verzückt der geschmeidigen Frau zu, indessen die zusammengestürzte Dienerschaft sich in Vermutungen erging, ob der Härtige nun wohl ein Abgesandter des Grafen sei. Doch sprachen viele dagegen, da der Graf ja nie geduldet habe, daß einer seiner Knechte und Boten eine Frau bei sich habe.

In diesem Augenblick, das junge Weib hatte gerade einen neuen Tanz begonnen, der alles Bisherige in seiner zudenden Wildheit zu übertreffen schien, so daß der Blick des Härtigen fast dem eines Trunkenen glich, stürzte lautlos eine der Doggen das große Tier dem Härtigen auf die Schulter und biß ihm den Hals durch...

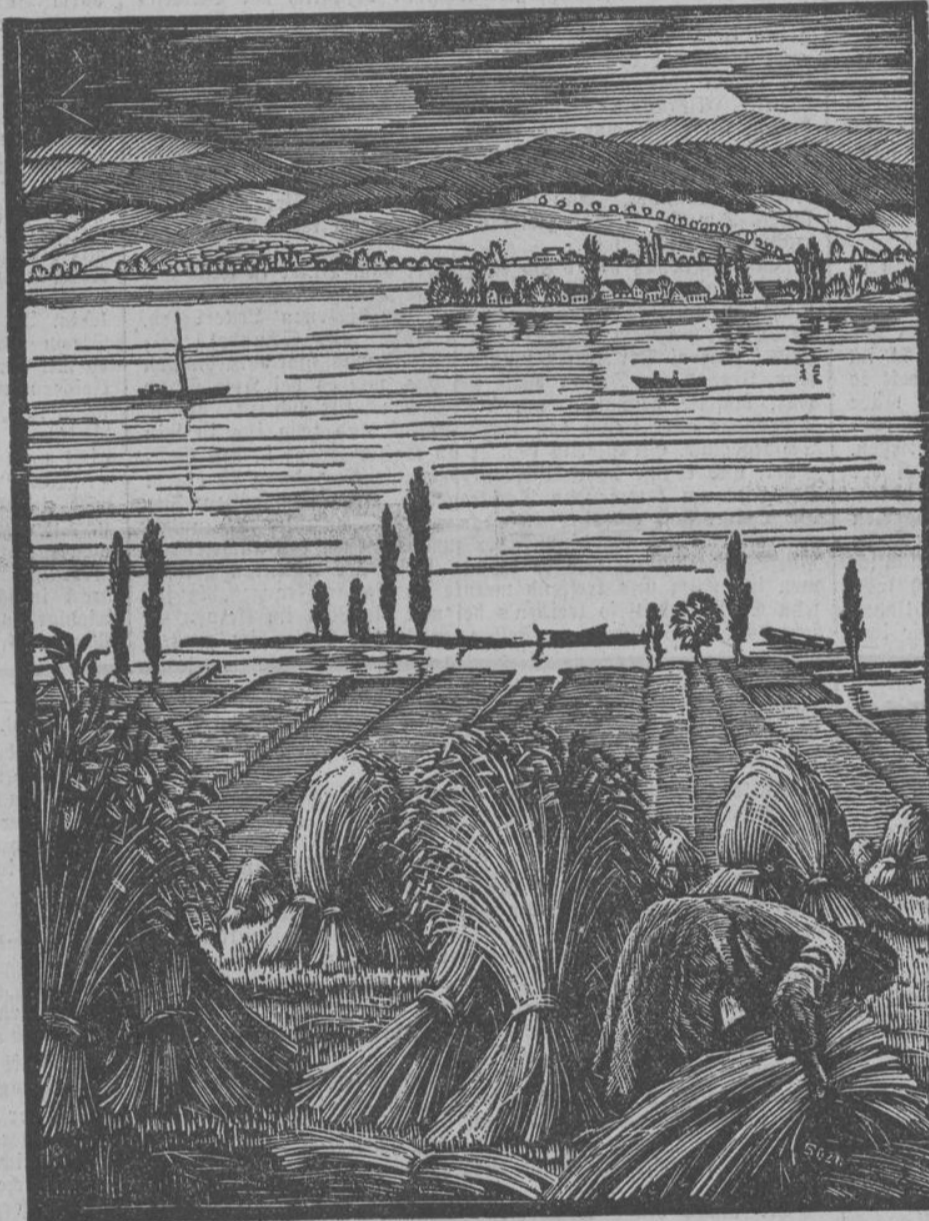
Es war die Tigerdogge, der Liebling des Grafen. Mit einem erschütternden Aufschrei sank die Tänzerin an dem Manne nieder, der noch mit letzter Kraft nach ihren Händen griff und diese an sich zog.

Als man den Toten ins Haus trug und ihm die Kleider abnahm, stellte sich heraus, daß es der Graf war. Aufschneidend wußte die Tänzerin nichts von seinem wahren Namen, sie hatte ihn vor mehreren Monaten in einer Schenke kennen-gelernt, sie liebte ihn sehr und wäre ihm bedingungslos, wohin es auch sei, gefolgt, wie sie immer wieder sagte.

Wie erkaunte man aber, als man in den vom Grafen immer sorgsam gehüteten Geheimnissen unglähliche bekannte Gewänder für Männer und Frauen fand, die fast alle irgend ein vom Grafen gesandter Bote getragen hatte. Ebenfalls fand man neben den Perücken und den Schminkekästen ein Tigerfell, das durch einen sinnreichen Mechanismus binnen weniger Augenblicke mit samt dem Kopf und den Pfoten einer der Doggen übergestülpt werden konnte, so daß sich diese in nichts von einem Tiger unterschied.

Also war jener zahme Tiger auch zugleich die große Dogge, der Lieblingshund des Grafen, gewesen. Und nun erinnerte man sich auch, daß diese Dogge Gang und Haltung der Tiger vollkommen nachahmte.

Das Seltsamste aber war das Testament, das die Tötung aller Tiere befohl. Es war erst vor vier Wochen aufgesetzt worden. Erbin des Besitzes wurde die Tänzerin.



Ernte am See

Holzchnitt von Bodo Zimmermann (Seite 11.)

Verfügung stehenden Mitteln beistehen würden, wenn er in Not gerät. Bisher hat Fildner allerdings stets auf solche Hilfe verzichtet. Er besreite sich auch diesmal wieder durch eigene Kraft aus seiner Notlage. Seine Persönlichkeit ist Ausdruck heroischen deutschen Forscherstums, das bereit ist, in weltentlegener Einsamkeit mannhafte für die Größe der Heimat zu kämpfen und alles zu opfern. Der Führer hat ihn durch die Verleihung des Deutschen Nationalpreises ausgezeichnet.

## Der Tiger und die Tänzerin

Eine romantische Geschichte aus der Renaissance

Von Karl Brinkmann

In jener Zeit, in der ein Cesare Borgia und eine Lucretia lebten, wohnte in Mailand ein Graf Palmo Girolano als einer jener Männer, die sich mit einem Geheimnis zu umgeben wußten.

Dieser Graf war nicht nur ein toller Draufgänger und ein tapferer Krieger, er wußte auch von Plänen in den Familien, den tollsten Liebeshändeln in Mailand, ebenfalls kannte er alle geheimen Verhandlungen, und wenn irgendwo der Dolch seine Arbeit getan hatte, bezeichnete er mit einer nie veragenden Sicherheit die Täter.

Oft aber kam es vor, daß der Graf unerklärlicherweise, ohne daß ihn jemand das Tor verlassen gesehen hatte, auf mehrere Wochen verschwand. Niemand wußte in dieser Zeit, wo er sich aufhielt, doch kamen in diesen Zeiten immer merkwürdige Boten an, die, vom Grafen mit Schriftstücken ver-





**Entrümpelung.**  
In Truhen und Zigarrenkisten gehören keine Fotos. Es sieht unordentlich aus und zeugt von wenig Geschmack. Hübsch geordnet und geschmackvoll in einem Album untergebracht, wirken erst Ihre Reisebilder.  
Große Sendungen moderner Alben sind bei uns eingegangen, bitte, kommen Sie und suchen aus.

**foto Brunke** das gute alte Fotospezialgeschäft, Emden, Neutorstraße 18.

**Reit- u. Fahrklub „Alles Amt Friedeburg“**  
Unser diesjähriges  
**Vereinsrennen**  
findet am  
**26. September 1937**  
statt. Nennungen sind bis zum 18. September abzugeben.  
Der Vorstand.



**Öffentliche Erinnerung**  
Die am 10. September 1937 fällig gewesene Einkommensteuervorauszahlung, sowie die Umsatzsteuer für Monatszahler ist, soweit nicht terminmäßig eingezahlt, bis spätestens zum 18. September 1937 an die Finanzkasse Wittmund zu entrichten.  
Bei Ueberweisung der Beträge ist im Ueberweisungsauftrag unbedingt die Steuernummer anzugeben.  
Alle nicht bis zum 18. 9. 1937 gezahlten Beträge müssen sofort im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens beigetrieben, oder, soweit es sich um Einzelbeträge bis zu 20 RM. handelt, durch Postnachnahme erhoben werden.  
Finanzamt Wittmund.

**Wismar EVA Anhänger**  
für jede Nutzlast auch Kipper  
luftbereifte Pferdezugwagen  
General-Vertretung: **Lassen, Wilhelmshaven** Börsenstr. 7 Fernruf 600



**Kalk** ist die Grundlage jeder Düngung, aber richtig, das ist wichtig daher nur mit dem originalen, gebrannten, leicht abgelöschten Seemuschelkalk „**Edelweiß**“ (Lösskalk)  
**Feinstens gesiebte, leichtlösliche, reine Ware!**  
Saubere, verlustfreie Verpackung, in 5fache Papiersäcke  
Zu beziehen durch sämtliche Kunstdüngerhändler  
Alleinige Herstellerin: **Kalkwerke „Ostfriesland“**  
Inh. R. Houwing, Leer/Osttr. Fernruf 2666

**Empfehle zum Winterbrand 1a Maschinen-Preßerei**  
Lieferung per Bahn od. Lastwagen frei Hof. Preis auf Anfrage.  
Burrichter, Torfhändler, Holterfehn.

**Kartoffelroder Lang**  
Kartoffelfortierer  
Schrotmühlen Cramers Patent  
Reinigungs- und Dreschmaschinen  
Kornweher „Amazona“ und „Reform“  
Düngerstreuer  
Hülsen- und Halm- und Membranpumpen  
Häufelmaschinen für Motor- u. Handbetrieb  
Eberhardt-Panzerstahlspüße  
Saat- und Mädegen  
bei  
**Meinh. Ranninga**  
Holtland.  
1 geb. Kartoffelroder. D. D.  
Ab Montag, 13. September, wieder

**Mo. gens, mittags und abends ein Gläschen**

**Wäscherei und Plättereimaschinen**  
Fabrikniederlassung  
Gebr. Poensgen A.-G.  
Hamburg 15, Spaldingstr. 160. Ruf 124 234

**Sprechstunden!**  
**Dr. Wittfang, Emden**  
Hals-, Nasen- und Ohrenarzt

**Innung für das Kraftfahrzeughandwerk**  
Ortsgruppe Emden  
**Sonntagsdienst**  
Sonntag, den 12. September: **Heinrich Broers**  
Larrelter Straße — Fernruf 2278

**Für Beerdigungen**  
Überführungswagen mit Personenbeförderung  
Autovermietung **Bücher, Leer**, Große Straße 54  
Anruf 2410



**Sonntags-Dienst der praktischen Ärzte**  
**Dr. med. Hapke**  
Neuer Markt 24  
Fernruf 3572  
vom 11. September 12 Uhr bis 12. September, 22 Uhr

**Sonntags- und Nachtdienst der Apotheken**  
**Einhorn-Apotheke**  
Große Straße  
Fernruf 2417  
vom 11. September bis 17. September

**Emden**

*Und wir werden ein geschändet Köpftuchen haben*  
**Ernst Zimmermann und Frau**  
geb. Goldhammer  
Grimerfum, den 10. September 1937

Ihre Verlobung geben bekannt  
**Lauke Bogelsang**  
**Arnold Weber**  
Hjemwohde, z. St. Korichmoor Korichmoor  
12. September 1937.

Als Verlobte grüßen  
**Annemarie Kröger**  
**Klaas Sunken**  
Terheide Ostfriesland Däterfum z. St. Papenburg

Statt Karten!  
Ihre Verlobung geben bekannt  
**Gretchen Erfkamp**  
**Jan Busemann**  
Leer September 1937 Loga

Ihre Verlobung geben bekannt  
**Adele Heyen**  
**Temmo Hollander**  
Ußargen Ostgroßesehn z. St. Wilhelmshaven  
September 1937

**Christian Jülich**  
Regierungsbaumeister  
**Erica Jülich**  
geb. Borchsenff  
Bermählte  
Aurich, 11. September 1937

**Margarete Meyer**  
**Friedrich Flesner**  
Verlobte  
Sandhorst Popens, z. St. Leer  
September 1937.

Wir geben unsere Verlobung bekannt:  
**Janisfa Lukennd**  
**Wimke Voolhoff**  
Schirum, den 11. September 1937

Ihre Verlobung geben bekannt  
**Lini Müller**  
**Johann Wolters**  
Schwerinsdorf Emden  
11. September 1937

Die Verlobung unserer Tochter **Annemarie** mit dem Assessor Herrn **Ludwig Heuer** aus Norden zeigen wir hiermit an  
Reg.-Hauptkassensaffierer  
**W. Kluge u. Frau**  
Magdalene, geb. Deichgräber.  
Aurich

Meine Verlobung mit Fräulein **Annemarie Kluge** Tochter des Herrn **Willy Kluge** und Frau **Gemahlin Magdalene, geb. Deichgräber** beehre ich mich anzuzeigen.  
**Ludwig Heuer**  
Berlin

im September 1937.

Ihre Verlobung geben bekannt  
**Esthea Buhs**  
**Eberhard Hartema**  
Malermmeister  
Wjbellsum im September 1937 Parrell

Ihre Verlobung geben bekannt  
**Berendine Garen**  
**Wilhelm Tönjes**  
Emden Pettkumerstraße 115 Emden-Borssum Landstraße 95  
September 1937

Ihre Verlobung beehren sich anzuzeigen:  
**Henny Arendt**  
**Johann Onken**  
Aurich, Breiterweg 38 Egels 39  
11. September 1937

Felde, den 9. September 1937.  
Gestern verschied an den Folgen eines Unglücksfalles um 2¼ Uhr im Krankenhaus zu Aurich mein herzenguter Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Schwiegersohn, Schwager und Onkel  
**Jakob Lübben Krieger**  
im Alter von 48 Jahren.  
Im Namen aller Angehörigen die tiefbetübte Witwe  
**Rena Krieger, geb. Buß**  
Die Beerdigung findet am Montag, dem 13. Septbr., um 1 Uhr vom Sterbehause aus statt.

Durch einen tragischen Unglücksfall wurde unser lieber Arbeitskamerad  
**Jakob Krieger**  
plötzlich aus unseren Reihen gerissen.  
Sein treues, aufrichtiges Wesen hat ihm ein ewiges Denkmal gesetzt.  
**Deutsche Arbeitsfront, Ortsgruppe Akelsbarg.**  
Zur Beerdigung treten die Mitglieder am Montag geschlossen bei der Schule an.



Emden, den 10. September 1937.  
Douwestraße 1a  
Dem Herrn hat es gefallen, heute mittag meine innigstgeliebte, treue Lebensgefährtin  
**Gesine**  
**Margaretha Holzenkämpfer**  
geb. Ukens  
nach längerem Leiden im Alter von 79 Jahren durch einen sanften Tod in gläubigem Vertrauen auf unsern Erlöser aus diesem Leben abzurufen in die ewige Heimat.  
In tiefem Schmerz namens aller Angehörigen  
**W. Holzenkämpfer**  
Konr. i. R.  
Die Beerdigung findet am Dienstag, 14. Septbr., nachm. 2 Uhr statt. Trauerfeier eine halbe Stunde vorher.

Für die vielen Beweise wohlthuender Teilnahme bei dem Hinscheiden unserer lieben Entschlafenen sprechen wir allen auf diesem Wege unseren **herzlichen Dank** aus  
**Hinderk Stöhr und Kinder.**  
Leer, den 10. September 1937.

Für die uns beim Heimgange unseres lieben Entschlafenen erwiesene Teilnahme sprechen wir hiermit unseren **herzlichen Dank** aus.  
**Wwe. M. Reelfs und Kinder**  
Emden, den 10. September 1937.

Statt Karten  
Nachdem wir unsere teure, uns unvergessliche, liebe Grete zur letzten Ruhe gebettet haben, drängt es uns, für die große Anteilnahme und Ehrungen der Formationen, den herrlichen Blumenschmuck, die Trostesworte am Sarge und Grab, sowie für das ehrenvolle Geleit zur letzten Ruhestätte unseren  
innigsten, tiefgefühlten Dank auszusprechen. Dies alles war uns ein Trost in diesen so schweren Tagen.  
In tiefer Trauer  
**Familie Th. Janßen, Leerhufe.**



# Den eleganten Anzug

von einwandfreiem Sitz, in solider Verarbeitung, in neuartigen schönen Mustern und Farben. In solchen Anzügen sind Sie vorbildlich angezogen u. mit Freuden werden Sie erkennen:

*Gute Kleidung weckt das Selbstbewusstsein!*

**H.-Anzüge**  
ein- und zweireihig  
85.- 75.- 65.- 58.- 54.-  
49.- 45.- 38.- 36.- 32.- RM.

**H.-Sportanzüge**  
48.- 45.- 42.- 39.- 36.-  
34.- 32.- 29.- 26.- RM.

**H.-Übergangsmäntel**  
49.- 40.- 36.- 32.- RM.

**H.-Lodenmäntel**  
48.- 45.- 39.- 36.-  
26.50 RM.

Zum guten Freund erkoren

**F. DAMM**  
NORDEN

# Zündapp

Motorräder

666 RM. ab Lager  
Tacho 85 Stckm.  
**Th. Berkemann**  
Norden, Sielstr., Ruf 2590



Der Reichsbund der Kinderreichen, Kreisverband Norden  
veranstaltet am Sonntag, dem 19. ds. Mts., nachm. 2<sup>1/2</sup> Uhr, eine  
im staatl. Kurhaus zu Norderney  
**Großkundgebung**  
Es spricht der Landesleiter und  
Stoßtruppredner Pg. Büsing.

Die Reederei Norden-Frisia stellt einen Extradampfer. Abfahrt 10 Uhr vorm. ab Norddeich.  
Rückfahrkarten für Erwachsene für 0.75 RM und für Kinder für 0.35 RM sind noch zu  
haben in der Deutschen Buchhandlung von Focko Hasbargen in Norden, Adolf-Hitler-Str.

# Wie werben durch Qualität und Preiswürdigkeit!

# ter Vehn & Focken

## Marienhaf

Spezialhaus für Manufaktur- und Modewaren  
Herren-, Damen- und Kinder-Konfektion  
Putz und Handarbeiten

In meinem Schaufenster  
zeige ich Ihnen eine große  
Auswahl in modernen

Schmuck-  
sachen  
**C. Hasbargen, Norden**  
Juweller und Goldschmied.

Bettkattun, 80 cm  
0.58, 0.70, 0.78, 0.80  
Bettkattun, 160 cm, 1.50, 1.68, 1.90  
Nessel, 80 cm, 0.37, 0.42, 0.45  
Nessel, 160 cm, 0.85, 0.95, 0.98  
Rohkoberbarchent, 75 cm  
0.50, 0.68, 0.78, 0.80  
Militärbarchent, 75 cm, 0.75, 0.95  
Schlosserbarchent 75 cm  
0.85, 0.90, 0.95  
Hemdentuch, 80 cm  
0.48, 0.50, 0.54, 0.55, 0.58  
0.60, 0.70, 0.72, 0.85, 0.88  
Linen, 80 cm, 0.60, 0.65, 0.70  
Inlett, 160 cm, echtrot ..... 2.75  
Streifsatin und Damast  
140 und 160 cm  
Bettkoberbarchent, 150 cm,  
gestr., 1.40, 1.50  
Alles nur in guter Gebrauchsware.

**Haase, Marienhaf**

**Grudekoks**  
Original „Siegfried“  
empfiehlt

**F. H. Fimmen, Norden**  
Sielstraße Fernsprecher 2319

# Löffler: schön für das Auge- und gut für die Nerven!

Daran sollte man oft denken, daß  
Läufer so nervenschonend sind,  
weil sie Geräusche abdämpfen —  
daß sie Schönheit und Behag-  
lichkeit erhöhen.

**Kokosläufer**  
67 cm breit  
p. Mtr. **2.15 2.80 3.50**  
90 cm breit  
p. Mtr. **2.90 3.90 4.90**  
120 cm breit  
p. Mtr. **3.50 4.90 5.30**  
200 cm breit  
p. Mtr. **6.20 8.50 12.50**

**Haargarnläufer**  
67 cm breit  
p. Mtr. **2.80 3.20 4.80**  
90 cm breit  
p. Mtr. **3.90 4.65 5.40**  
120 cm breit  
p. Mtr. **5.50 6.90 8.40**  
160 cm breit  
p. Mtr. **16.50**

Wir führen nur Qualitäten, für  
die wir uns verbürgen können!

Es kauft sich gut im Fachgeschäft

# Gebüder Popken

WILHELMSHAVEN ♦ Göklerstraße 26

Ab heute beginnt der ärztliche  
Sonntagsdienst in Hage

Sonnabend mittags 1 Uhr

**Dr. Borrmann \* Dr. Esders**

# Büro-, Laden- und Wohnungs- einrichtungen

in jeder gewünschten Holz-  
art und Ausführung nach  
eigenen und gegebenen  
Entwürfen.  
Hugo Steen, Tischlermeister  
Norden Hindenburgstr 69

# Lampes Wertglas

das gute Einlochglas  
alle Größen, alle Preislagen!  
Garantie für beste Haltbarkeit!  
Garantie für absolutes Dicht-  
schließen!

**M. Lampe, Norden**

# Sonntags zum Tanz

in Stürenburgs  
Restaurant  
Norden

# Tee- und Kaffee-Gebäck

stets frisch in großer Auswahl.  
**Bäckerei Dreyer**  
Inh. A. Gerdes,  
Norden

# Einlochgläser

H. Bünting, Norden, Markt 1

# Schöne Geschenke!

Korbmwaren, Bilder und sämtl.  
Einzelmöbel bei  
**Joh. Harms, Hage.**

# Für den Neubau einer zweiklassigen Schule mit Lehrer- wohnung

in Reinheide werden hier-  
mit die Erb-, Maurer-, Isolier-,  
Beton-, Zimmerer-, Schmiede-,  
Eisen- und Dachdeckerarbeiten,  
sowie die Tischler- u. Klempner-  
arbeiten einschl. Be- und Ent-  
wässerung öffentlich ausgeschrie-  
ben.

Verdingungsunterlagen sind  
ab heute beim Preuß. Staats-  
hochbauamt Norden, wo auch die  
Zeichnungen und besonderen  
Vertragsbedingungen einzusehen  
sind, erhältlich.

Eröffnungstermin: 22. Sep-  
tember 1937, 10 Uhr, im Büro  
des Preuß. Staatshochbauamtes  
Norden.

Zuschlagsfrist läuft am 1. No-  
vember 1937 ab.  
Preußisches Staatshochbauamt  
Norden.

Eine Ladung prima  
**Einmachezwetschen**  
eingetroffen.

H. Hausberg, Norden,  
Westerstraße/Hindenburgstraße.  
Fernspr. 2796.  
Kaufe hartfisch. Bohnen. D. D.

# Saß'sche Pflüge

alle Modelle  
sowie Drillmaschinen  
und Düngestreuer

nach sofort ab Lager lieferbar  
**D. Oltmanns, Hage**  
Fernsprecher 2577

Jeder erhält sein Geld zurück  
wenn Hühneraugen-Mittel

„OHA“ nicht sofort hilft!  
Packung 75 Pf  
Fußbad „OHA“ 3-Bad-Packung  
40 Pf, zu haben:

Emden: Schuhhaus P. Scheinert  
Neutorstr. 16-17  
Emden: " D. Wibben  
Zw. bd. Sielen 16  
Leer: " Gollmann  
Hindenburgstr. 18  
Leer: " M. A. Gleske  
Ad. Hitler-Str. 9

Loga: Schuhwarenhdlg. H. Löwenkamp  
Holland: " Paul Lucht  
Roms: " Glesmann  
Filsum: " W. Hoppe  
Detern: " Th. Focken  
w. Vieth  
Südgeorgstehn " Joh. de Boer  
Nordgeorgstehn " H. Albrtus  
Hollen: " A. Heyen  
Strackhoit: " J. Evers  
Marx: " G. Rickels  
Friedeburg: " J. Willms  
Wiesmoor: " H. ter Vehn  
Oldersum: " T. Cassens  
Noerdmoor: "



Gesellschaftsfahrten  
und Vereinsausflüge  
Autovermietung Jac. Fischer  
Leer, Fernsprecher 2410  
Anmeldungen rechtzeitig erbeten

# Geldmarkt

500 RM.

zu leihen gesucht. Monatliche  
Rückzahlung. Sicherheit: Ueber-  
lassung der 3-Zimmer-Wohnung  
auf Norderney mit Gas, elektr.  
Licht und Fernsprecher.  
Schriftl. Angebote u. N 922  
an die O.L. Norden.



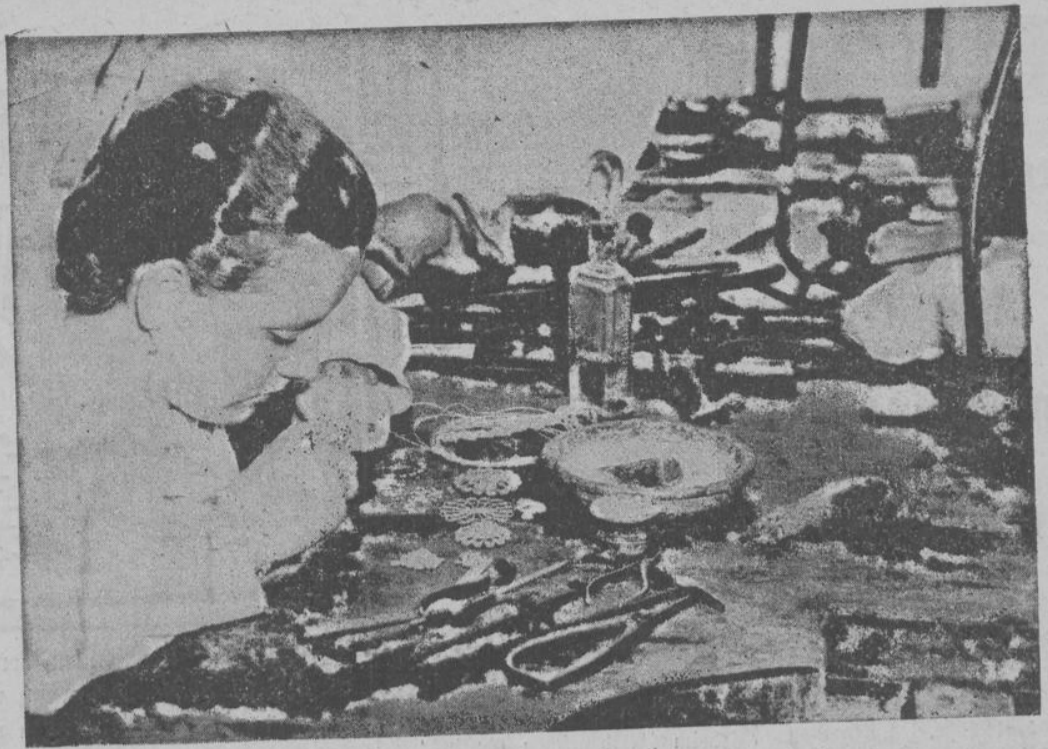
Was  
Ihnen  
gefällt?

# Reife Leistungen

So sind Sie von mir gewohnt! Ich habe auch  
in diesem Jahre wieder bestens für Sie gesorgt:  
Eine reichhaltige Auswahl aller Arten Kleidung  
in gediegener Ausführung u. erfreulich niedrigen  
Preisen halte ich für Sie bereit! Sie finden das,  
was Sie brauchen und — was Ihnen gefällt!  
Bitte kommen Sie zwanglos zur Besichtigung  
meiner vielseitigen Herbst- u. Winter-Neuheiten

**B. H. Bührmann** J. G. Rose  
Nachf.  
Norden, Westerstraße 91

# Ostfriesische Goldschmiede



Auch die Frau hat Eingang in die Goldschmiedekunst gefunden

tz. Die Abende werden länger. Frühzeitiger als bisher leuchtet das Licht in den Schaufenstern auf und nimmt das Auge der Vorübergehenden gefangen. Noch mehr als am lichten Tage fühlt man sich von den Auslagen angezogen und betrachtet mit Kennerblicken die unerfüllten Wünsche, die durch eine Glasscheibe von uns getrennt, aber zum Greifen nahe vor einem liegen. Mit Vorliebe werden auch die Auslagen unserer Gold- und Silberschmiede betrachtet. Ein leises Begehren macht sich bemerkbar, wenn man die herrlichen Sachen, die unsere ostfriesischen Meister der Goldschmiedekunst anfertigen, im Licht der Lampen aufglänzen sieht.

## sind Meister ihrer Kunst

Wie jedes Volk und auch jede Zeit allen Dingen ihren eigenen Charakter gibt, so hat sich auch in Ostfriesland für Sachen aus Edelmetallen eine bestimmte Art entwickelt, so das Ostfriesenmuster auf den Bestecken und im Schmuck die Filigranarbeit. Wohl haben wir auch in Nord- und Westfriesland Filigranschmuck, doch die schönsten Entwürfe und auch eine Weiterentwicklung in der Verarbeitung finden wir nur in Ostfriesland.

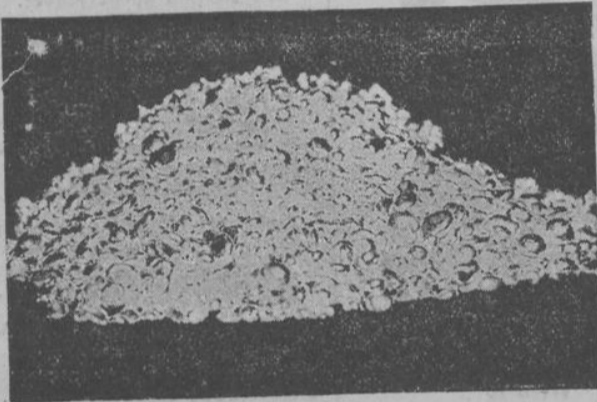
Es ist eigenartig, daß der schwere, ernste Frieser diese in sich zierlichen, lustig-schönen Schmuckgegenstände so liebt. Man sollte

verwiesen. Hier makte er die beiden Betriebsinhaber, deren Werkstatt wir besuchten, bei ihrer Arbeit. So gelangte ein Abbild der ostfriesischen Goldschmiedewerkstätte auf die Ausstellung nach Bremen und nahm von dort mit der Ausstellung seinen Weg durch viele Großstädte Deutschlands und des europäischen Auslandes, bis es von den Dargestellten erworben wurde.

In dieser Werkstatt wird alles, was man sich an Gold- und Silbergegenständen denken kann, in Handarbeit hergestellt. Das ist an sich das Charakteristikum mehrerer ostfriesischer Goldschmiedewerkstätten, sie haben den Gedanken der persönlichen Note im Gebrauchsgegenstand und auch im Schmuck gepflegt und „billige“ Industrieware abgelehnt. Schwer war die Zeit vor der Jahrhundertwende. Alles drängte zur Industrieware, zum gepreßten und

Art des Schmuckstückes angepaßt, eingefügt sind. In solcher Vollendung, wie diese Schmuckstücke in Ostfriesland angefertigt werden, findet man sie in anderen Gegenden nicht, das bekämpft der Verkaufserfolg, den unsere Meister auf den verschiedenen Ausstellungen — auch auf der Deutschlandschau waren ostfriesische Meister des Goldschmiedehandwerks mit ihren Arbeiten vertreten — erzielt haben. Bei dem Wettbewerb der Deutschen Gesellschaft für Goldschmiedekunst, an dem sich über zweihundert Betriebe aus ganz Deutschland beteiligt haben, war unter den zehn besten Arbeiten auch ein Goldteller aus Ostfriesland in Filigranarbeit, die einzelnen Glieder durch Edelsteine unterbrochen und gehalten. Besonders gefiel bei diesem Stück, daß die bisher flache Art der Filigranarbeit plastisch erhaben gearbeitet war und dadurch das Material und auch die künstlerische Arbeit noch mehr zur Geltung kamen. Dieses Stück wird jetzt auf mehreren Kunstausstellungen in Deutschland neben anderen Stücken vom Können ostfriesischer Meister ein breites Zeugnis ablegen.

Das letzte Bild zeigt die Arbeit des einen Meisters an einem Silbergerät. Auch die zu der Kaffeefanne passende Teefanne, die auf dem Werkstück steht, der Milchguß und die Zuderdose wurden in diesem Betrieb auf Bestellung gearbeitet. Eine Tee- oder Kaffeefanne wird aus fünf Teilen verfertigt,



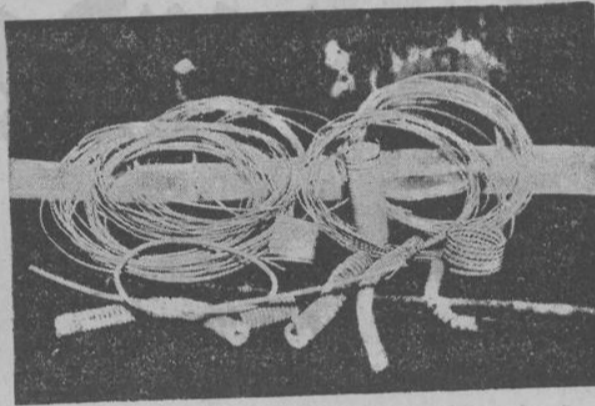
Das Ausgangsmaterial: Edelmetall in Körnerform

annehmen, ihm lägen mehr die schweren, massiven Figuren aus dem edlen Metall. Vor mehreren Jahrhunderten kamen durch die seefahrtstreibende Bevölkerung Filigranarbeiten aus Madeira und Italien nach den Küsten der Nordsee und fanden hier freudige Aufnahme. Die damals schon hochstehende Gold- und Silberschmiedekunst Ostfrieslands befaßte sich alsbald mit der Herstellung dieser Schmuckart, die heute noch alle begeistert, nicht nur uns an der Nordsee, sondern auch unsere Volksgenossen, die im Sommer ihre Ferientage auf den ostfriesischen Inseln zubringen. Manches Stück ostfriesischer Gold- und Silberschmiedekunst hat von den Ausstellungen, die während der Saison von den ostfriesischen Gold- und Silberschmieden besichtigt werden, seinen Weg ins Binnenland gefunden und schmückt heute das Kleid einer schönen Frau in Berlin, München, Hannover oder sogar im Osten des Reiches.

Fast hundert Jahre war aber die Kunst der Gold- und Silberdrahtarbeit vergessen, bis sie um die Jahrhundertwende wieder in Ostfriesland aufgegriffen wurde. Seit dieser Zeit hat diese Kunst in Ostfriesland eine derartige Stätte der Pflege und Entwicklung gefunden, daß man Ostfriesland als das Land des Filigranschmuckes bezeichnen kann.

Um einmal über die Arbeit in einer dieser Kunstwerkstätten Ostfrieslands zu berichten, haben wir der ältesten Werkstatt dieser Art in Ostfriesland, einem Betriebe in Leer, einen Besuch abgestattet. Schon in fünfter Generation sitzen Mitglieder dieser Familie am Werkisch und befaßen sich mit der kunstvollen Verarbeitung von Gold und Silber. Zwei Brüder führen die Arbeit ihrer Vorfahren fort. Drei Kinder des einen, zwei Söhne und eine Tochter, haben sich auch die Gold- und Silberschmiedekunst als Arbeitsfeld ausgesucht und arbeiten in diesem altherwürdigen Betrieb, der schon in seiner ganzen Art davon zeugt, daß hier schon viele, viele Jahre gute, alte Kunst ausgeübt wurde.

Als Professor Winter-Oldenburg vor einigen Jahren ein Motiv für ein Bild, mit dem er am Wettbewerb „Bildnisse deutscher Goldschmiede“ in Bremen teilnehmen wollte, suchte, fand er es nicht im weiten Oldenburger Lande und auch nicht in Bremen nach seinem Geschmack. Dort wurde er nach Leer



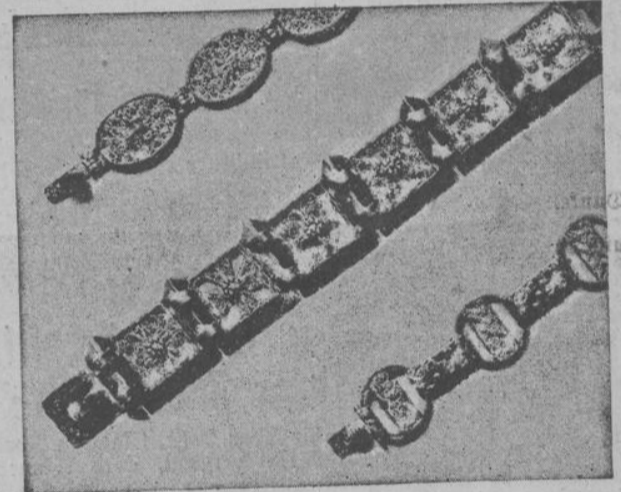
Die ersten Bearbeitungsformen

geprägten Silber- und Goldwerkstück, in dem aber nur das Material den Wert darstellte, die künstlerische Verarbeitung des Artstoffes nach eigenen Entwürfen aber fehlte.

Heute aber, wo eine Befruchtung der künstlerischen Arbeit durch die Regierung erfolgt, ist der Kampf um die Anerkennung des eigenen Kunstschaffens, soweit sie wirklich wertvoll ist, nicht mehr so schwer. Jetzt sind es nicht mehr wenige, die einen handgearbeiteten Schmuck oder Gebrauchsgegenstand verlangen, sondern die Mehrzahl wünscht neben dem edlen Material auch die edle Arbeit des Könners.

Unsere Bilder zeigen den Werdegang der Filigranarbeit vom Reinformetall bis zum fertigen Schmuckstück. Das zur Verarbeitung gelangende Material, sei es Silber oder Gold, kommt in Körnern in den Handel. Diese Körner werden von dem Bearbeiter in Stangenform unter Zusatz von anderen Metallen zum Härten umgeossen, dann bis zu einer Vieredform von einem Quadratmillimeter zusammengeschmiedet und zu Draht ausgewalzt und gezogen. Man zieht den Draht durch Rubinsteine, die in einer Eisensfassung sitzen, bis zu 0,18 Millimeter Stärke, die für Filigranarbeit benötigt wird. Das ist das Ausgangsmaterial. Nun werden nach Bedarf Spindeln gedreht oder Spiralen gelegt und zum Schmuckstück verarbeitet. Ohrringe, Fingerringe, Broschen, Nadeln, Gebädzangen, Fuderzangen, Köffelstiele, alle diese Gegenstände und Schmuckachen weisen Filigranarbeit auf und sind heute auch wieder im Binnenland verlangte Artikel.

Von hohem künstlerischen Können zeugen vor allem auch die Goldarbeiten in Filigranart, in denen Steine, der Form und



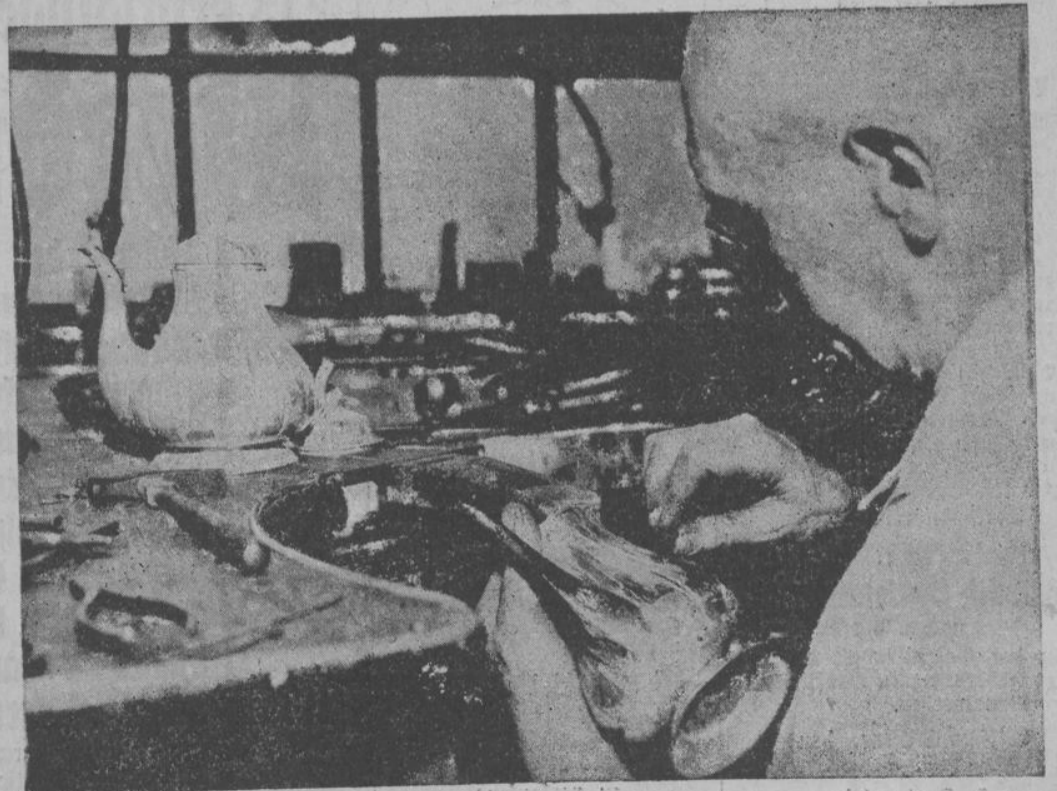
Fertiger Filigranschmuck

dem Fuß, der eigentlichen Kanne, der Tülle, dem Deckel und dem Griff. Eine Kuchen- oder Brotschale wird aus einem Stück Silberblech gehämmert. Der kunstvoll geführte Hammer vermag dem Stück jede gewünschte Form zu geben. Damit erschöpft sich aber noch nicht die Fülle der Arbeit, die in ostfriesischen Werkstätten geleistet wird. Einen großen Teil der Arbeit nimmt die Anfertigung von Bestecken ein und die Herstellung von Trauringen. Ferner gibt es zu ziflieren, zu gravieren, Steine zu fassen und eine Menge anderer Arbeiten, die zu übersehen die Zeit eines kurzen Besuches nicht ausreicht. Alle Arbeiten zeugen aber davon, daß wir in Ostfriesland eine hochentwickelte Kunst der Gold- und Silberbearbeitung haben, auf die wir stolz sein können.

Fritz Brockhoff.



Nach einem alten Gipsabdruck wird eine neue Goldarbeit angefertigt



Bei der Bearbeitung einer handgearbeiteten silbernen Kaffeefanne

6 Aufnahmen Wilmann (D.S. 23)

**Zu verkaufen**

Am Dienstag, dem 14. September etc., vormittags 10 Uhr, werde ich auf dem Marktplatz hier, folgende

**Klempner- und Kupferschneidemaschinen u. Geräte**

2 Rundmaschinen, 1 m und 70 cm, 2 Abkantbänke, 1 m und 70 cm, 2 Sidermaschinen mit je 6 Paar Walzen, 1 Lohstange mit Schneidezug für Flach- und Rohrreihen, 1 Schraubstock, 1 Maltmaschine mit Zubehör, 1 Kreislehre, 1 eis. Dreh- und Drückbänke, 1 große Spindelpresse mit Zubehör, 1 Rohrschneider mit Arbeitstisch, Feilbänke, Arbeitsklöße, Pötlampen für Benzin und Spiritus, 12 Stück Polierhämmer, 2 Polierambosse, 1 Polierschweifstock, kupferne Pumpen und einzelne Teile, Pumpenbeschläge, sämtliche Werkzeuge etc.

in freiwilliger öffentlicher Versteigerung auf Zahlungsfrist verkaufen.

Die Maschinen sind Fabrikat Erdmann-Kirchens.

Murich, den 4. Sept. 1937.

G. Menter, Preussischer Auktionator.

Frau Witwe J. Goeman in Dorenberg bei Irlhove will wegen Aufgabe der Landwirtschaft und Wegzuges

Mittwoch, 22. September, nachm. 1 Uhr beginnend, in ihrem Platzgebäude

1 schwere trag. Fuchsstute, 12 Jahre alt, 1 Hengstfällin, 3 gute Stammbuchlähe, 2 schwere Kuhkälber, 1 Volk Kühner, 1 Aufschwager, 1 sehr gut erhalt. Kfz. u. Wagen, 1 Paar Kneifen, 1 Kornweber, 1 Egge, Siebe, Ketten, Schuppen, Forken, Harken, Fässer, 1 Heupaten, 1 Schiebkarre, 1 Karrenreiter, 1 Lorlette, div. Gartengeräte, 2 Leitern, 1 Pfofen, 1 sehr gute Tilföhre, Lebernes und hantenes Pferdegeschir, 1 Dezimalwaage mit Gewichten, 13 Milchbomben, div. Eimer, 1 Eimerbank, 1 Viehfessel (110 Liter Inhalt), 1 Küchenschrank, einen Schrank mit Tächern;

ferner:  
1 Dreischmaschine mit Reinigung, 1 fahrbar, 7,5 PS. Elektromotor mit Kabel, 1 Schrotmühle (fast neu), 1 fast neuen Treibriemen und was sonst alles zum Vorhanden kommen wird, öffentlich meistbietend auf Zahlungsfrist verkaufen lassen.

Hunde, N. Kroon, Preuss. Auktionator.

Herr Gastwirt Lambertus Wilbbena, Kunig, beabsichtigt das von seinem verstorbenen Sohne dafelbst bislang bewohnte

**Geschäftsbaue**

zum Antritt nach Uebereinkunft im Wege freiwilliger Versteigerung öffentlich zu verkaufen. In dem Hause befinden sich 7 Wohn- bzw. Geschäftsräume; angebaut ist ein geräum. Stall mit Lagerraum. Das Haus ist vorzüglich an einer Durchgangsstraße gelegen und eignet sich für jeden Zweck.

Verkaufstermin:

Donnerstag, den 16. September 1937, nachm. 5 Uhr,

in der Gastwirtschaft des Auftraggebers, wohin Kaufstiebhaber geladen werden.

Wittmund/Eiens, den 6. September 1937

S. Deterding, Auktionator.

C. Ruismann, Preussischer Auktionator.



**Sie zahlt 20 Pfennig für einen Eimer Wasser...**

Was Sie hier sehen, ist nicht in Amerika oder in Afrika passiert, nein, es passiert täglich mitten in Deutschland in dem Städtchen Schöningen. Hier wird weiches Wasser buchstäblich verkauft, weil es knapp ist; manchmal steht man sogar Schlange danach. Wie viel einfacher ist da das Arbeiten mit Henko! Man

verrührt vor Bereitung der Waschlaugen (am besten 15 Minuten vorher) einige Handvoll Henko Bleisoda im Kessel und hat auf diese einfache und billige Weise immer das schönste weiche Waschwasser! In weichem Wasser ist das Waschen nicht nur viel billiger — die Waschlauge schäumt auch besser!

Kraft Auftrages werde ich Montag, 13. September, vorm. 11 1/4 Uhr, beim „Mitdeutschen Gasthof“

2 Stutfüllen (ein Fuchs und ein schwarzes) freiwillig meistbietend auf sechsmonatige Zahlungsfrist ver-

steigern. Norden, den 10. Sept. 1937. Heuer, Auktionator.

Für Rechnung eines Landwirts werde ich Montag, 13. September, vorm. 10 3/4 Uhr, beim „Mitdeutschen Gasthof“

ein schwarzes Hengstfällin (Vater „Effo“, Mutter Sternstute, Großmutter Angeldstute) auf Zahlungsfrist frei, meistbietend versteigern.

Norden, den 10. Sept. 1937. Heuer, Auktionator.

In die Mittwoch, den 15. Sept., nachm. 1 Uhr, stattf. in die

**Versteigerung von Pferden u. landwirtschaftl. Inventar**

für Frau Johs. Mariens Wwe., Westermarsch 1, wird erinnert. Norden, den 11. Sept. 1937. Tjaden, Preussischer Auktionator.

Kraft Auftrages werde ich Montag, den 13. Sept., vorm. 10 1/2 Uhr, beim „Mitdeutschen Gasthof“

ein gutes Arbeitspferd auf Zahlungsfrist öffentlich verkaufen lassen.

Norden, den 10. Sept. 1937. Tjaden, Preussischer Auktionator.

Zehn Fuder schweren Sore zu verkaufen. Wilt Peters, Victorbur.

Zu verkaufen ein sehr gut erhaltener Breiddrescher mit Reinigung wegen beab. Anschaffung einer größ. Maschine, auch geeignet als Fl. Lohndrescher.

W. C. Cramer, Logabirum.

J. N. Browning, Flint, Kal. 16, 5 Schuß, für RM. 100,—

Hahn-Doppelflinte Kal. 16, für RM. 40,— wegen Aufgabe der Jagd zu verkaufen.

Zu erfragen unter Nr. 1222 bei der D.I.J., Emden.

Wegen Wegzuges zu verkaufen:

Blau Blüschleinrichtung, Sofa, 2 Sessel, 6 Stühle, Spiegel mit Konsole, Teppich u. Portieren. Pfarrhaus Victorbur.

Gelegentlich der Füllen-Versteigerung und Verlosung für den Verein zur Förderung und Veredelung der Pferdezucht in den Altkreisen Emden und Norden am

Mittwoch, dem 15. September nachmittags 4 Uhr bei dem van Laatschen Gasthofe in Hinte werde ich für andere Rechnung

10 ausgesuchte Stut- und Hengstfällin

darunter Kappen und Fuchse

öffentlich meistbietend auf dreimonatige Zahlungsfrist durch mich verkaufen.

Besichtigung der Füllen von 2 Uhr nachmittags an. Bewsum. T. Alberts, Preuss. Auktionator.

Die Sicht- und Kraftgenossenschaft Wittmundhagen beauftragte mich, ihren gesamten unter Wittmundhagen belegenen

**Grundbesitz zur Größe von etwa 8 Hektar mit dem massiven Gebäude**

welches z. Jt. von Herrn Chlbeck bewohnt wird, öffentlich meistbietend zu verkaufen. Termin dazu steht am

Freitag, dem 17. September 1937 nachmittags 4 Uhr im Hof von Hannover in Willen. Wittmund, den 10. September 1937. Dr. Bangert Notar.

Herr Wilhelm Iken, Westgäste bei Norden, beabsichtigt, seine an der nach Westermarsch hinausführenden Landstraße in Westgäste belegene

**Besitzung Alleestraße Nr. 33**

bestehend aus einem massiven, größtenteils neuen Gebäude mit Stallung und Wirtschaftsräumen sowie parkartigen Anlagen nebst Obst- und Gemüsegarten, zur Größe von 0.88.57 Hektar zum Antritt am 1. Mai 1938 zu verkaufen.

Aus dem unmittelbar beim Platzgebäude liegenden Komplex von weit über 100 Diemat allerbesten, schweren Weidelandes besteht die Möglichkeit der Zupachtung.

Die Hälfte des Kaufpreises kann dem Käufer zu mäßigen Zinsen belassen werden. Liebhaber wollen sich baldigst an mich wenden.

Norden Heuer, Auktionator.

Wanderer-Vorfahrwagen W 24 (Limousine) zu verkaufen.

Ferner aus September-Verteilung ab Wert

2 Wanderer-Limousinen W 24 Ende September lieferbar.

**Rheidertwerke Dr. Ing. Fritz Kempe & Co., G. m. b. H., Emden**

Serrit Berlin, Versteigerer.



**Bitte - -  
meine Damen und Herren - -  
nun können Sie wählen**  
aus der immer noch größer gewordenen Auswahl unserer

## Sarepplundung

für Damen, Herren und Kinder

Alles ist sorgfältig von erfahrenen Fachleuten  
ausgewählt und preiswert durch Qualität im

Heinz **KAUFHAUS**  
**de Wall & Co**  
EMDEN · Kl. Brückstr. 37-40 · Tel. 2492



Nur sputen, nur sputen,  
Rasieren - drei Minuten!  
Hat man Warmwasser wirds  
zum Sport.  
Man schlägt vielleicht den  
Weltrekord.  
Gasgemeinschaft Emden

### Geflügelzuchtverein Emden.

Sonntag, 12. ds., 11 Uhr Beginn,  
Seerenslogement:  
Ausbildungs-Belegänge  
u. Richtb.-Vortrag f. Bez. Ost-  
friesland d. Gau- u. Kreisf.  
Mitglieder willkommen.  
Dienstag, 14. ds.: Mitgl.-Berf.  
Nord. Hof, 8 Uhr abends.

## Für den Herbst und Winter!!!

Damen-Mäntel 42.- 36.- 29.- 26.50 19.75 RM  
Damen-Kleider, Wollstoffe u. künstl. Seide  
..... 22.- 18.- 16.50 12.50 RM  
Damen-Pullover .... 9.50 7.50 5.95 RM  
Damen-Blusen ..... 9.50 7.50 5.95 RM

Besichtigen Sie mein großes Lager in Kleider-  
stoffen, Sie werden bestimmt überrascht sein.

**H. Cassens**  
EMDEN - Kleine Brückstraße 26

## LICHTSPIELE

Der Farben-Großfilm

# Rommor

Ein techn. Wunderwerk. Ein packender, herrlicher Film.  
Nur noch bis einschl. Dienstag! Auch für Jugendliche.

**Wallsaal, Emden**  
Sonntag Tanz

Die ersten 8 Monate des laufenden Jahres waren

## ein voller Erfolg

Der Spareinlagenzugang betrug RM 517 000.-,  
im ganzen Vorjahr nur RM 380 000.-

Diese Spareinlagen dienen vornehmlich der Arbeits-  
beschaffung durch Genehmigung folgender Darlehen:

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 98 I. Hypotheken .....                | RM 347 700.-          |
| 32 II. Hypotheken m. Reichsbürgschaft | RM 140 450.-          |
| 224 sonstige Darlehen .....           | RM 263 400.-          |
| 354                                   | zusammen RM 751 550.- |

Jeder unserer Sparer hat somit Anteil an der Arbeitsbeschaffung.  
Sparen Sie bitte auch weiterhin bei uns.

**Stadtsparkasse Emden**  
Mündelsicher

Zur Ergänzung unseres  
Lagers erhielten wir gesien

## 161 Stück Stubenöfen

(Dauerbrandöfen und Allesbrenner)

**Jenisch & Zwickert, Emden**  
Mühlenstraße

### Tanzschule Hausdörfer, Tivoli, Emden

Die nächste Tanzstunde ist nicht Donnerstag, sondern  
Dienstag, den 14. September, abends 8.30 Uhr  
Weitere Anmeldungen in der Tanzstunde.

## "ENTLASTUNG"

Inhaber:  
Emil Schubert

**Reinigungsbetrieb**  
für Glas-, Gebäude- und Straßenreinigungen

Fachkundige und zuverlässige Ausführung.  
Emden, Skagerrakstraße 34.

## Für den Übergang

empfehlen wir Mäntel für jedes Wetter

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Gabardine-Mäntel . . . . . | Mk. 39.- 48.- 56.- 65.- |
| Loden-Mäntel . . . . .     | Mk. 22.- 28.- 33.- 46.- |
| Gummi-Mäntel . . . . .     | Mk. 13.- 19.- 24.- 30.- |

Wir haben sehr große Auswahl  
und führen erstklassige Fabrikate

**Backhaus in Emden**

Besichtigen Sie  
die neue entzückende

# Herbst-Mode 1937

In unseren Schaufenstern  
und Verkaufsräumen

Erstklassige Fachleute haben die modisch wichtigsten  
Schöpfungen zusammengestellt, so daß Sie von der Schön-  
heit und Eleganz der neuen Mode überrascht sein werden

## Schostek

Das Haus, das Sie stets zufriedenstellt / Emden, Zwischen beiden Sielen

Nach vollständiger Renovierung bringen wir die

## Lindenhof-Säle

für Hochzeiten, Kameradschaftsabende, Betriebsfeiern  
und Versammlungen in empfehlende Erinnerung.  
**Geb. Menthe, Emden**

Sonntag nachmittags 4.30 Uhr

der traditionelle **Tanz-See**

und abends mit der verstärkten Hauskapelle

**Konzert** sowie **Tanzeinlagen**

Wohin am Sonntag  
Mittwochs

**Mundt's Ausflugslokal**  
EMDEN-WOLTHUSEN

Ab 3 Uhr: **Garten-Konzert**

abends ab 8 Uhr: **Feiner Tanz**

Und es wird getanzt! Auch da spielt unsere beliebte Hauskapelle

## Schleppdampfer

175 PS, Tiefgang 2,15 m, zu vermieten.

Schriftliche Angebote unter E. 575 an die „DLZ“, Emden.

## Pilot-Hosen

blau, schwere Qualitäten  
6.80 7.75 8.65

## Pilot-Jacken

blau, extra stark  
6.45 - 7.45

**Sans Glas**  
v. d. Glas

Emden, Neutorstr. 35

Am 4. Wege Kaiser-Wilhelm-  
Polder wurde mir

## Korn gestohlen

Ich zahle demjenigen  
**50 RM. Belohnung,**  
der mir den Täter soweit nach-  
weist, daß ich ihn gerichtlich  
belangen kann.

**J. Bleeker, Emden,**  
Lippingang 2.

Gegen Zahn-, Kopf- u. Ohren-  
schmerzen sowie rheumatische  
Schmerzen der Gesichtsmuskeln  
sei **Rooßenbooms** homöopathisch.  
Mönchöhl bestens empfohlen.  
Vorjahr. Bef. Fl. 5.50, 3.- u.  
1.- RM. Erh. in allen Apoth.

Große Auswahl  
hübscher



## Regenmäntel

in allen Preislagen.

MODEHAUS  
**eggerich Schmidt,** Emden,  
Wilhelmstr., Fernruf 3061.

## Trauerbriefe

liefert schnell und preiswert  
DLZ-Druckerei

Holtrop, den 9. September 1937.

Heute verschied infolge eines Unglücksfalles  
im Krankenhaus zu Aurich unser treuer Mit-  
arbeiter

## Jakob Krieger

Sein Fleiß und sein Charakter waren vor-  
bildlich. Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken  
bewahren.

**Familie Jan L. Groenewold**  
**Familie Frerich Aden Wwe.**







# Schiffsbewegungen

Hendrik Jisser Aktiengesellschaft, Emden. Erika Hendrik Jisser 8. 9. von Königsberg nach Brate. Francisca Hendrik Jisser 8. 9. von Emden nach Alborg. Konjul Carl Jisser 9. 9. von Narvik nach Rotterdam. Konjul Hendrik Jisser 9. 9. von Rotterdam in Sadonville.

Jisser u. v. Doornum, Emden. Lina Jisser 8. 9. von San Suan in Rotterdam.

Norddeutscher Lloyd, Bremen. Mer 8. 9. Sydney nach Brisbane. Chemnitz 9. 9. Hamburg. Columbus 7. 9. ab Neunorf. Eider 8. 9. Finisterre pass. nach Hamburg. Gneisenau 9. 9. Manila nach Singapore. Havel 8. 9. Port Said. Redar 7. 9. Port Said nach Oran. Potsdam 8. 9. Antwerpen.

Deutsche Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Hansa“, Bremen. Birtenfels 8. 9. Suez. Falkenfels 8. 9. Gibraltar passiert. Frauenfels 8. 9. Livorno. Kybfels 8. 9. Hamburg nach Rotterdam. Marienfels 8. 9. Gibraltar passiert. Olbers 8. 9. Hamburg nach Pajages. Richard Borchardt 8. 9. Vigo nach Hamburg. Rolandsee 9. 9. Hamburg. Rotenfels 7. 9. Port Said. Wartenfels 8. 9. Gibraltar passiert. Weiffenfels 7. 9. Port Said. Werdenfels 9. 9. Gibraltar passiert. Wildenfels 8. 9. Lourenco Marques.

Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Neptun“, Bremen. Andromeda 9. 9. Lobith pass. nach Rotterdam. Atlas 8. 9. La Corona. Ceres 9. 9. Rotterdam nach Köln. Feonia 9. 9. Sundsvall nach Bremen. Helios 7. 9. Pajages. Irene 8. 9. Rotterdam. Juno 9. 9. Stettin nach Rotterdam. Jupiter 8. 9. Hamburg. Phaedra 8. 9. Riga nach Bremen. Pluto 9. 9. Antwerpen. Pollux 9. 9. Lübeck. Priamus 8. 9. Drontheim nach Bergen. Pylades 9. 9. Riga. Stella 9. 9. Pillau pass. nach Elbing. Venus 9. 9. Stettin.

Argo Reederei Richard Adler u. Co., Bremen. Adler 9. 9. London. Albatros 8. 9. Hamburg nach Hull. Butt 9. 9. Rotterdam. Condor 8. 9. Riga. Erpel 9. 9. Kofka. Fink 8. 9. London. Geier 9. 9. Tallinn nach Wiborg. Hecht 8. 9. Memel. Lumme 9. 9. Rotterdam. Löwe 9. 9. Hull. Orla 9. 9. Antwerpen. Orlanda 9. 9. Riffö. Phoenix 9. 9. Hamburg. Schwalbe 8. 9. Antwerpen. Specht 9. 9. Boston nach Hamburg. Strauß 8. 9. Neval.

Unterweiser Reederei AG., Bremen. Schwanheim 8. 9. Tampico. Hedderheim 7. 9. Stettin. Kellheim 8. 9. Koperwit passiert. Ehlersheim 8. 9. ab Wilhelmshaven.

Seereederei „Frigga“ AG., Hamburg. Aegir 9. 9. von Lulea nach Emden. Baldur 9. 9. von Rotterdam nach Narvik. Albert Janus 8. 9. von San Suan in Rotterdam. Hödur 8. 9. von Malm nach Rotterdam.

Hamburg-Amerika-Linie. New York 9. 9. von New York nach Cherbourg. Deutschland 13. 9. in Cuxhaven fällig. Dardwal 9. 9. nach Tampa. Seattle 9. 9. in Antwerpen. Antiochia 9. 9. in Kingston. Jonia 9. 9. in Antwerpen. Verlohn 9. 9. von San Juan de Rio. Rico. Roda 9. 9. von Buenaventura. Amasis 9. 9. Duessant pass. nach Cristobal. Planet 10. 9. von Antwerpen nach Dünkirchen. Esen 9. 9. von Port Said nach Marseille. Stahfurt 9. 9. von Antwerpen nach Adelaide. Bitterfeld 9. 9. Fernando de Koronha pass. nach Buenos Aires. Dortmund 10. 9. Amuiden pass. nach Hamburg. Hamm 9. 9. Datar pass. nach Kapstadt. Burgenland 9. 9. Duessant pass. nach Genua. Ditta 10. 9. Blissingen pass. nach Rotterdam.

Deutsche Afrika-Linien. Wahehe 8. 9. von Antwerpen. Wadai 7. 9. von Accra. Sugo 7. 9. von Las Palmas. Windhuk 9. 9. in Rotterdam. Uena 8. 9. von Genua. Wambara 9. 9. von Beira.

Deutsche Levante-Linie GmbH. Achaia 10. 9. von Algier nach Piräus. Alfa 9. 9. Gibraltar passiert. Arabia 9. 9. von Rotterdam nach Hamburg. Arta 9. 9. von Antwerpen nach Oran. Athen 9. 9. von Rume nach Triest. Belgrad 8. 9. von Antwerpen nach Porto Maghera. Derindje 9. 9. in Istanbul. Konja 9. 9. von Oran nach Faro. Macedonia 9. 9. von Merfin nach Konstantza. Smyrna 9. 9. Gibraltar passiert.

Wefermünder Fischdampferbewegungen. Am Markt gewesene Dampfer. Wefermünde-Bremerhaven, 9. Sept. Vom Heringsfang: Helmi Söhle, Martin Donandt, Pieten, Graz, Gleich, Seefahrt, Günter, Hanjeat. Von der Bäreninsel: Reichspräsident v. Hindenburg. — Am Markt angekündigte Dampfer für den 10. Sept. Vom Heringsfang: Frijia, Epica, Bremerhaven, Oskar Kegnaber, Linz, Schütting. — In See gegangene Dampfer. 8. Sept. Auf Heringsfang: Franz Dankworth, Andreas Wolff, Fridericus Rex, August Bösch. Nach Island: Saarland. 9. Sept. Auf Heringsfang: Eifel, Rehdingen, Martin Donandt, Oldenburg. Zur Bäreninsel: Ernst v. Bräsen, Uranus, Arctur. 10. Sept. Zum Weißen Meer: Leipzig. Auf Heringsfang: Gleich.

Cuxhavener Fischdampferverkehr vom 9./10. Sept. Von See: Fd. Rosemarie, Sen. Schramm, Elbe, Wandrahm, Gust. Körner, Neufundland, Island. — Nach See: Fd. Hai, Bayern, Claus Ebeling, Niederfischen, Oldenburg, Eifel, Urmgard, August Wriedt, Schwaben, Barmen, Sen. von Melle.

## Marktberichte

Murischer Wochenmarkt vom 10. September

Der hier abgehaltene Wochenmarkt war gut besetzt. Der Auftrieb betrug 189 Schweine und Ferkel. Der Handel war flau mit Ueberstand. Läuferfische je 500 Gr. 38-43 Pf., vier bis sechs Wochen alte Ferkel 4-6,50 Mark. Einzelne Tiere wurden über Notiz bezahlt.

Amthliche Berliner Butternotierungen vom 10. September

Amthliche Berliner Butternotierungen zwischen Erzeuger und Großhandel. Preise in Reichsmark per 1/2 Kg., Fracht und Gebinde zu Lasten des Käufers.

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Deutsche Markenbutter         | 1,30 M |
| Deutsche feine Molkereibutter | 1,27 " |
| Deutsche Molkereibutter       | 1,23 " |
| Deutsche Landbutter           | 1,18 " |
| Deutsche Kochbutter           | 1,10 " |
| Dänische Butter               | 2,37 " |
| Malmöbutter                   | 2,10 " |

### Ueber Bord gespült und ertrunken

In Ausübung kameradschaftlicher Hilfeleistung von einer Welle über Bord geschlagen und ertrunken ist der Matrose Carl Piefisch aus Bremerhaven, der auf dem Wefermünder Fischdampfer „Doggerbank“ beschäftigt war. Während der Heimfahrt vom Gladengrund waren einige Matrosen damit beschäftigt, wegen des aufkommenden starken Windes den Heringsfang an Deck festzurufen. Der am Ruder stehende Matrose Piefisch eilte den Arbeitskameraden zu Hilfe, da er sah, daß die Arbeit ihnen schwer fiel. Er wurde hierbei von einer schweren See über Bord geschlagen und ging unter. Die sofort nachgeworfene Rettungsboje vermochte Piefisch nicht mehr zu fassen. Das Schiff kreuzte zwei Stunden lang vergeblich an der Unfallstelle.

### Pilze nicht ungekocht essen

Bei Wehlen als ein junges Mädchen bei der Pilzernte einen eben gefundenen Pilz roh. Nach kurzer Zeit stellten sich heftige Magenbeschwerden und Uebelkeit ein. Nach dem Einflößen warmer Milch konnte das Mädchen erbrechen und so die Giftstoffe aus dem Körper wieder entfernen, ehe sie schädlichere Wirkungen hervorgerufen hatten. Vorsicht bei der Pilzernte, keine Pilze ungekocht essen.



## Bis zur Ernte

beobachtet der Tabakbauer aufmerksam das Reifen seines kostbaren Feldgutes, denn die günstige Zeit für das Pflücken beschränkt sich jeweils auf eine einzige Nacht.



Doppelt fermentiert  
4s

## Elektrisches Licht ist billig!

Darum:  
Spar' nicht an Licht,  
Es bringt nichts ein,  
Du machst nur deinen Augen Pein!

**Jede Kilowattstunde über den  
Regelverbrauch kostet nur 15 Pf**

Gas- und Elektrizitätswerke Emden  
G. m. b. H.

## Verdingung

**Spundwand am Fuß der Dünenstuhlmauer auf Borkum, rund 980 m<sup>2</sup> eiserner Spundwand einzurammen einschließlich aller Nebenleistungen.**

Verdingungsunterlagen ab 13. 9. 37 gegen Voreinsendung von 2,50 RM. oder im Zimmer 19 erhältlich.  
Verdingungstermin: 20. September 1937.  
Emden, im September 1937.

Preussisches Wasserbauamt Emden.

## Dauerwellen-Haus

I. Müller, Emden, Am Delft 9  
Billige Preise Volle Garantie



## 41. Blaukreuz-Jahresfest

in Emden  
Sonntag, 12. Septbr.

**Vorm 10 Uhr: Festgottesdienst** in d. Großen Kirche. Seemannspastor Schneider-Bremerhaven.

**Nachm. 1/2 3 Uhr: Festversammlung im Blaukreuzhaus: „Auf Brüder, werfet das Rettungsseil aus!“** Seemannspastor Schneider, Pastor Tegtmeyer-Bethel und Pastor Houtrouw-Wolthufen.  
**Abends 8 Uhr: Evangelisation im Blaukreuzhaus: „Du und Dein Gott.“** Seemannspastor Schneider.

Zu sämtlichen Veranstaltungen ist jeder herzlich eingeladen.

## Autobus-Sonderfahrten

**Nach Hannover** über Aurich vom 17. bis 21. d. Mts. Fahrpreis hin und zurück 7 RM.

**Nach Groningen** (Holland) am 23. d. Mts. Fahrpreis hin und zurück 5 RM.

Anmeldungen erbeten an **Fahrradhaus Frieden**, Emden. Fernspr. 3934.



## Ist dieser Hut nicht entzückend?

Für jeden Kopf der passende Hut ist unsere Devise. Bitte überzeugen Sie sich und besuchen Sie uns

## Frieda Wendlin

EMDEN  
Zw. bd. Sielen 26. Fernr. 3290

Verlangt überall die „OTZ“

## Schnittblumen blühende Topfpflanzen Kränze

Blumenspenden-Vermittlg. nach allen Orien.

**Aug. Katschbrandt**  
Emden, Fernruf 2280.

**Gebe wieder Unterricht** in Latein, Griechisch, Französisch. Ich habe viele Jahre an höheren Privatschulen u. Pädagogien unterrichtet.

**Friedrich Steinmeyer**, Emden, Friesenstr. 18, part.

## Verdingung

Die Erd-, Kamm-, Maurer-, Zimmerer- und Eisenarbeiten zum

## Bau eines Versammlungssaales, Saalbau in Darlek

sollen in einem Lose vergeben werden.

Angebotsformulare sind, soweit Vorrat reicht, bei mir erhältlich.

Eröffnungstermin: Freitag, den 16. d. Mts., 18.30 Uhr.

Darlek, den 10. Sept. 1937.

F. G. Janßen.

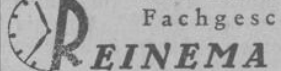
## Preiswertes Angebot

**Parfüms**  
Echt Alt Lavendel ... 30 Pf  
Echt Kölnisch Wasser, 90% von 10 Pf an (auch lose)  
Rasiercreme ... von 25 Pf an  
Rasierwasser ... Flasche 30 Pf  
Rasierapparate, Bakelit von 65 Pf an  
Rasierpiegel mit Napf von 60 Pf an  
Blutstiller, Bakelitbüse 10 Pf  
Schuhcreme Dose von 10 Pf an  
Ledertett ... Dose von 10 Pf an  
Bohnerwachs Pak. v. 10 Pf an  
" lose ... Bld. 45 Pf  
flüssig ... Bld. 55 Pf  
Mopöl ... Flasche von 20 Pf an  
Fliegenfänger 10 Stück 25 Pf  
Mottenkugeln 48 Stück 10 Pf  
Silberputztücher ... 45 Pf  
Schneerand ... Pfund 12 Pf  
Salzylpapier ... 16 Pf  
Butterbrotpapier ... Rolle 10 Pf  
Hautcreme ... von 10 Pf an  
Zahncreme ... von 10 Pf an  
**3 Proz. Rabatt in Marken** außer auf einige Markenartikel  
**Seifenpezalgeschäft Hoppen**  
Emden - Neue Straße 39

Die billige und doch gute

## UHR

kauft man stets im Fachgeschäft



Emden, Wilhelmstraße

**Geschäfts-Drucksachen**  
liefert geschmackvoll und sauber die **OTZ-Druckere**

**Fedl., saub. mbl. Zimmer** mit oder ohne Pension an soliden Herrn in kl., ruhigem Haushalt zu vermieten. Schriftl. Angebote u. E 590 an die OTZ, Emden.

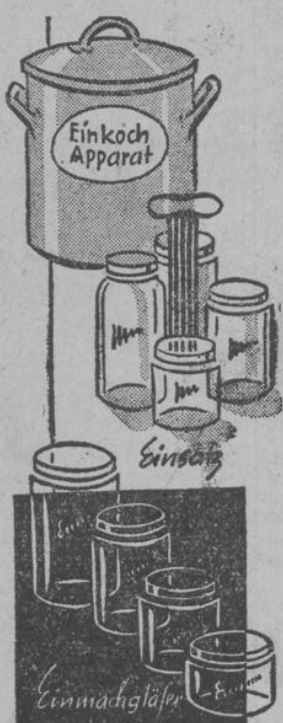
*Obst- und Gemüsekeller*

# KAMPF dem VERDERB

*Speisekammer*

*Die richtige Lagerung der Wintervorräte ist schon jetzt vorzubereiten!*

## Ein Waggon Einkoch-Gläser eingetroffen!!



**Monopol-Einkoch-Gläser**  
pro Stück mit Ring und Klammer, komplett

|      |      |      |       |         |
|------|------|------|-------|---------|
| 1/2  | 3/4  | 1    | 1 1/2 | 2 Liter |
| 0.22 | 0.25 | 0.28 | 0.32  | 0.38    |

**Zubinde-Gläser**

|           |      |                     |
|-----------|------|---------------------|
| 1/2       | 1    | 2 Liter             |
| 2 Stck.   | 0.25 | pro Stck. 0.20 0.28 |
| 2 1/2     | 4    | 5 6 Liter           |
| pro Stck. | 0.36 | 0.50 0.65 0.75      |

**Gelee-Gläser** 3/8 Liter  
2 Stück 0.25

**Einkoch-Apparate 3.90**  
verzinkt, komplett *RM*  
Thermometer, Gummiringe, Bügel  
Einsachhaut, Einkochbücher  
billigst vorhanden

## Schostek

Das Haus, das Sie stets zufrieden stellt!  
Emden, Zwischen beiden Sielen.

## Wieder ein Waggon Siemens-Einkochgläser eingetroffen!

**Jentsch & Zwickert, Emden**

Hamstern Sie ein mit den  
**Hamster - Dauerdosen**  
und der  
**Hamster - Verschließmaschine**  
Leichtes Öffnen ohne Beschädigung und ohne Abschneiden von Dosen und Deckel  
Praktische unverbindliche Vorführungen.  
Ferner empfehlen die bekannten Einkochgläser „Standard“  
- weite Form - mit Ring und Deckel 11 1 1/2 21  
28 Pf 29 Pf 32 Pf

**T. & H. de Jonge, Emden**  
Boltentorstraße

Wilst Du gut beraten sein,  
koch nur in Züchner-Dosen ein  
In Dosen eingemachte Lebensmittel sind ohne jede Kontrolle auf Jahre hinaus haltbar. Züchner-Dosen in allen gangbaren Größen vorrätig und werden bei mir mit der Maschine verschlossen. Kochvorschriften stehen zur Verfügung

**Fr. Gerspacher, Emden**, Gr. Osterstraße 19  
Fernsprecher 3419

Zum Konservieren empfehle **Blechdosen**  
Keine Undichtigkeit oder Aufgehen.  
Dosen können bei mir verschlossen werden

**H. Reinema, Klempnerci**, Emden, Wilhelmstr., Fernspr. 3294

## Empfehle zum Einmachen

**Opekta** in großen und kleinen Flaschen  
**Raffinade fein** und **Platten-Raffinade**  
**Roten Zucker**, **Salzyl** und **Gewürze**  
**Glasstoff-** und **Salzylpapier**

## W. Loesing, Emden

Zwischen beiden Sielen 32 Fernruf 3410

Empfehle zum Einmachen:

**Opekta** flüssig und trocken  
**Essigessenzen**  
**Weineffig**  
sowie alle Artikel zur  
**Weinbereitung**  
Cellaphan, Salzyl und  
Salzylpapier  
Drogerie

**Walter Denkmann**  
Emden, Am Delft.



Die Birne lacht im Einmachglas  
Das fest verschlossen ist durch Gas  
Die Hausfrau hat viel Freude dran:  
Sieh', was der Gasherd leisten kann

**Gasgemeinschaft Emden**

Kauft bei den Inserenten der „OTZ“!



**Gämtl. Böttcherartite**, besonders **Einmachgefäße** in allen Größen, liefert preiswert

**G. Folter's, Böttcherei**  
Emden, Jungfernbrüderstraße 2.  
Fernruf 3117.

**Einkochgläser Marke „Hansa“ / Zubindegläser**  
**Braune Einmachtopfe**

**H. Tuinmann, Emden**  
Mühlenstraße 66 — Fernsprecher 2029

Das Frucht- und Gemüsehaus **N. Herzberg, Emden**,  
Große Falberstraße 10 — Fernruf 2778 —  
empfiehlt alle Arten Gemüse u. Obst zu niedrigsten  
Preisen. — Zum Einmachen besonders:  
Zwetschen, Birnen, Tomaten usw.

# Auch in Konservierungsfragen ist die Apotheke Helfer und Berater!



# Herbstfest 1937

Was der Herbst Ihnen Neues an Kleiderstoffen bietet, zeigt die große Eröffnungsdekoration in allen Schaufenstern

**Berhard Silomon**  
seit 1844 **Aurich**

**Jetzt** ist es Zeit, wo keine Mutter versäumen sollte, ihrem Kinde

**Lebertran**

zu geben von  
**Georg Ferd. Kittel**  
Ecke Markt u. Norderstraße 1

**Umzüge**



**Gerh. v. Emden**  
Möbeltransport  
Aurich, Fernruf 272

**Nähmaschinen**  
Gritzner und Viktoria

Günstige Preise u. Bedingungen, langj. Garantie, Eintausch gebr. Maschinen Auch auf Teilzahlung.  
Annahme von Bedarfsdeckungscheinen  
**Fahrradhaus**  
Wih. Block, Aurich

**Gärge** stets auf Lager  
**Fr. Boeben, Aurich**  
Ostertor 15.

**Örtliche Bauhandwerkerschule Aurich**

Die bewährte Ausbildungsstätte zum Meister, Botier und Bauaufseher.  
Semesterbeginn Ende Oktbr  
Druckfachen (Unterrichtsplan) anfordern.



**BRENNABOR**  
Das bevorzugte Markenrad für Sport, Beruf u. Erholung!  
Zu haben bei: **Wilhelm Block, Aurich**  
Alleinverkauf für den Kreis Aurich

**Stroh**  
neuer Ernte 1937

Lieferung frei Hof!

Bestellungen an  
**Marin Dickmann**  
AURICH, Pferdemarkt 1  
Fernruf 671

**Trauerhüte**  
**Trauerschleier**  
**Seidenhüte**  
**Brautschleier**  
stets große Auswahl  
**G. Engelhardt**  
Aurich, Osterstr. 14

**Für den Herbst**

zeigen wir viele Neuheiten in **Strickkleidern**  
- für Damen und Mädchen -  
preiswert und gut!

**Gebr. Dreesen, Aurich**  
Hafenstraße 4

**Selbstangefertigte Möbel**  
aus dem Fachgeschäft **Gebr. Jakobs** AURICH  
Osterstr. 30

**Für die Herbstarbeit!**  
Empfehle ab Lager

**Erdkarren**  
mit der bewährten Preßschmierung - D. R. G. M.

**Otto Fleßner**  
Wagenbau - AURICH, Fernsprecher 515

**Ahrenholz Garten, Aurich**

Jeden Sonntag ab 4 Uhr nachmittags **Teetanz**  
Ab 8 Uhr abends **Gesellschaftstanz**  
Es spielt die Kapelle Trint

**Zucht- und Rindviehmarkt**  
**in Bagband**

Donnerstag, den 16. September.

**Kleinbahn**  
**Leer-Aurich-Wittmund**

Am Dienstag, dem 14. Sept., tritt auf der Strecke Dagenbargen-Esens folgende

**Fahrplanänderung**  
ein:  
Der W-Zug 304 fährt ab Dagenbargen 12.32 (bisher 14.26) (Anschluß ab Aurich 12.02), Essens an W 13.03.  
Der Güterzug Aurich-Wittmund bzw. Aurich-Esens fährt ab Aurich 11.35 (bisher 13.30).  
Der Betriebsleiter.

**Billmsfeld**  
Sonntag öffentlicher Ball  
Johann Neppen.

**Ehrenerklerung!**  
Die Neußerungen, die ich über die Haustochter Talina Janßen gemacht habe, nehme ich mit Bedauern zurück.  
Moordorf, 10. Sept. 1937.  
Frau Meyer.

Halte meinen prämierten **Schafbock** zum Decken empfohlen.  
**B. Peters, Theene**

**Fabrikhülle für alle Klassen**  
Hermerding & Co., Aurich, Norderstr.

**Sofort ab Lager lieferbar:**  
1 Original Sad Luftbereifter 80-Ztr.-Wagen  
1 Claas-Strohpresse 1,50 m Kanal 2mal bindend  
1 Welger-Strohpresse 1,50 m Kanal 2mal bindend  
2 Claas-Schmalstrohpresen für Stüttdrescher m. Reinigung  
Stüttdrescher mit markt fertiger Reinigung  
Motorbreitdrescher mit markt fertiger Reinigung  
Kartoffelroder „Original Panz“  
2 Größen  
Cramers Patent-Mühlen, 33, 40 und 50 cm  
Zauchepumpen „Sannibal“ und „Siegerle“  
Miele-Elektro-Waschmaschinen mit sämentbarem Bringer  
Eberhardt-Pflüge in mehreren Größen  
Düngerstreuer „Ehieserstein“ u. S. D. G.  
Drillmaschinen „Sazonia“ usw. usw.  
**Jooske Janssen, Aurich**



Besucht den **Brookmerlanderhof Georgshell**/ Fernruf 24  
Gr. Gartenanlagen m. Tierschau  
Für Vereins- und Schulausflüge besonders zu empfehlen.  
- Jeden Sonntag Tanz -

**„NORGA“**

der in Aurich meistgekauft Kinderwagen ist nur bei uns zu haben!

**Brennabor**, Panther, Hansa-Germania, Saxonia und Eden-Kinderwagen am Lager.  
Größte Auswahl, billige Preise auf Wunsch Ratenzahlung  
**Hermerding & Co.**  
AURICH, Norderstraße 3

**Miele Staubsauger**  
leistungsstark, geräuschgedämpft und dabei außerordentlich preiswert.  
Miele-Ideal RM 98.-  
Miele RM 98.-  
Miele-Metior RM 80.-  
Miele K RM 135.-  
Günstige Ratenzahlungen gegen mäßige Zrechtlge.  
**Hugo Schönenberg Aurich**

**Metallkoffer**

für jeden Wagen passend  
**Carl Hoppe, Bremen**  
Baumstraße 68, Fernruf 83150

**Reparatur und Neuwicklung**  
**H. Blocker - Strackhoff**  
Tel. Großefehn 37. (Ostriesland)

**Swann-Moden**  
für Herbst und Winter!

Ob die allernüchternsten Stoffen ungeschmückte **Oluzioya und Mäntel**

sind in großer Auswahl vorräthig und werden zu niedrigen Preisen angeboten

**J. O. F. F. Oluf, Oluf**

Wer **Kreff** kennt, stets **KREFF** brandt.  
**ALLES-BRENNER**  
glänzend begutachtet!  
**Gebr. Böwe, Aurich**



Mod. 201 ZDB  
200 ccm - 7 PS Blockmotor  
4-Ganggetriebe (4. Gang als Schongang, der Benzin spart und den Motor schon) 50 Watt Licht und elektr. Horn, 3 Liter Verbrauch auf 100 km Fahrt. Stecksachse Drehgas Stoßdämpfer und Steuerungsämpfer usw., kurz mit allen Schikanen!  
**545.- RM.**  
Lassen Sie sich dieses Modell unverbindlich vorführen in  
**Aurich: Hermerding & Co.,** Norderstraße 3  
**Emden: Hilmarsum: D. Weber**  
**Esen: Hans Janssen**  
**Friedeburg: A. Meyer**  
**Leer: Herm. D. Meyer**  
Bremerstraße  
**Neermoor: Bleß & Bus**  
**Norden: Joh. C. Janssen**  
**Oldersum: W. Tack**  
**Papenburg: Rob. Teutenberg**  
**Pewsum: Hinr. Lohker** 1341

**10% tägl.**  
schonbar monatl. 1/5 Anzahl. Katalog frei. Ratenkauf gut möglich.  
**Hans W. Müller Ohligs 329**

**Ausschlag?**

Etzeme, Flechten, Hautjucken, Pidel, Brand-Sonnen-, Beinschäden, dann „Sprätin“ 50-g-Bad, 75 Pfg., 100-g-Bad, 1.50. **Emden: Drogerie Smit, Neustr. 42, Leer: Rathaus Drogerie Hafner, Norden: Ohlten**

**Schreibmaschinen, Rechen- und Addiermaschinen**  
unter besonders günstigen Bedingungen. Behörden und Parteidiensstellen erhalten besonderen Rabatt.  
**Einige gebr. Geld- und Stahlgränte.**  
**Vertreter K. Weber, Leer, Am Bulverturm 10**

**10000.- Mk. FEWA- Preisausschreiben**

Bei Strümpfen erkennen Sie es am besten!  
Da macht sich nämlich der häßliche Kalkseifenschleier am auffälligsten bemerkbar. Kalkseife bildet sich bekanntlich dann, wenn man hartes Wasser zum Waschen verwendet. Fewa hat aber nun die gute Eigenschaft, auch im härtesten Wasser keine Kalkseife zu bilden. Deshalb bleiben auch bei regelmäßiger Verwendung von Fewa nach dem Waschen keinerlei Rückstände auf den Geweben zurück. Das Gewebe kann nicht verschmieren oder durch Rückstände unansehnlich werden.



**Achtung! Ausschneiden und sammeln!**

**Preisfrage Nr. 3:**  
Warum genügt bei Fewa bereits ein einmaliges Spülen?

Nächste Anzeige in 3 Tagen! Teilnahmebedingungen und Preise in der letzten Anzeige